

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 28 (1974)

Heft: 3: Krankenhausbau = Bâtiment hospitalier = Hospital construction

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

hädrich ag Ihr Partner für moderne Aluminium-Fassaden



Seit 1951 für den Flughafen Kloten, projektiert, konstruiert, fabriziert, montiert. Aluminium-Fenster- und Fassadenkonstruktionen, Aluminium-Fensterwände- und Grossverglasungen, Türen- und Eingangspartien, Staubdecken und Vordächer, Metallarbeiten am Kontrollturm, Aluminium-Pfeilerverkleidungen, diverse Aluminium-Spezialkonstruktionen, Brandschutz-Türabschlüsse, Elektranten-Deckel.

Metallbau
HZ Konstruktionen
Profilpresswerk

8047 Zürich
Freilagerstrasse 29
Tel. 01·52 12 52

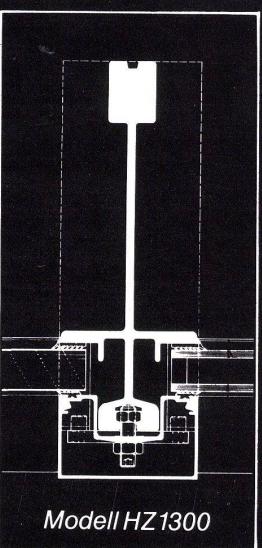
Gegründet 1877

hädrich ag



Architektur prägt mit markanten Bauten Städtebilder, setzt ästhetische Werte, gibt Profil mit Aluminium-Fassaden. Dem Metall, das die Wünsche des Bauherrn berücksichtigt, die Ideen des Architekten zum Ausdruck bringt. Doch der Architekt braucht Partner. Spezialisten, die seine «Fassadenwünsche» studieren, gute Lösungen finden.

So wie die hädrich ag, mit jahrzehntelanger Erfahrung im Fassadenbau.



Teppichböden mit Krankenhaus- Ausrüstung heissen Syntolan und Fabrolan



J.-Dafer-Spital Freiburg

In diesem Spital liegt Syntolan mit der speziellen Bakterizid-Ausrüstung in den Krankenzimmern.

Fabromont AG, Fabrik textiler Bodenbeläge, hat in jahre langer Forschungsarbeit mit Erfolg erprobte Teppichböden entwickelt, die den Anforderungen im Krankenhaus voll gerecht werden.

- Rutschsicher
- Strapazierfähig
- Schallhemmend
- Leicht zu reinigen
- Permanent antistatisch
- Flammhemmend
- Bakterienhemmend

* Völlige Hemmung

Staphylococcus aureus / Escherichia coli / Pseudomonas aeruginosa / Candida albicans / Klebsiella / Salmonella typhimurium / Trichophyton mentagrophytes / Enterokokken / Penicillium funiculosum / Mucor spez. / Geotrichum candidum / Bacillus mesentericus / Bacillus subtilis / Salmonella Schottmüller / Salmonella Typhi

fabromont^{AG}

Schweizer Qualitätsprodukte der Fabromont AG
Fabrik textiler Bodenbeläge
3185 Schmitten/Schweiz
Telefon 037 36 15 55 Telex 36 162

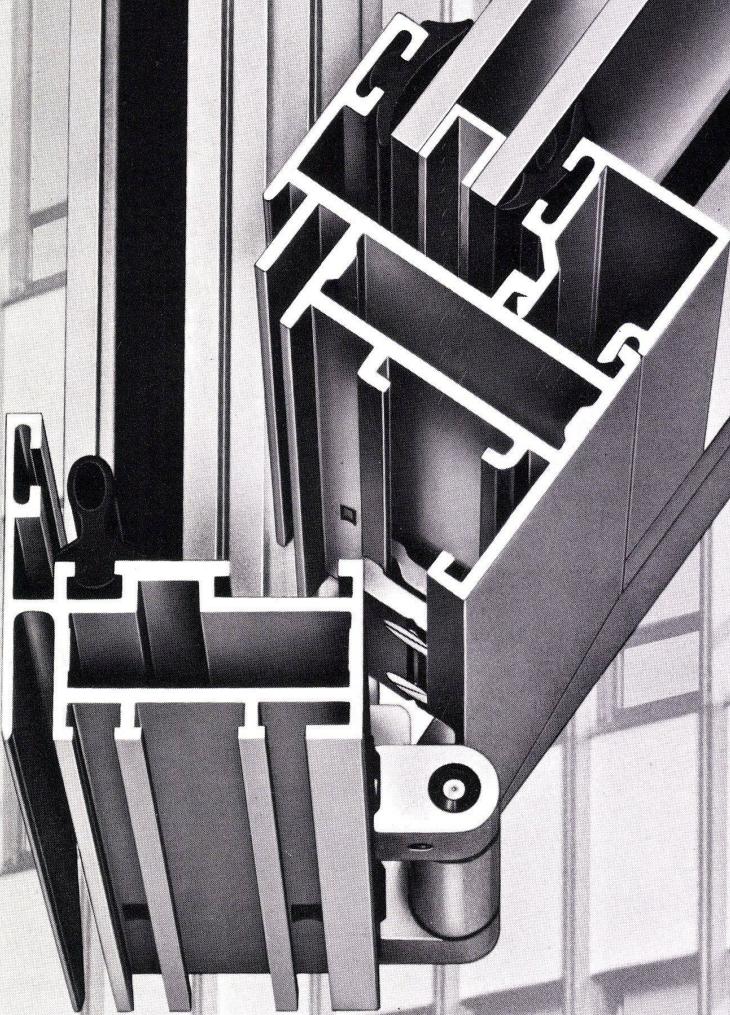
syntolan

syntolan quick-step

syntolan structura

fabrolan

Verkauf durch den Fachhandel



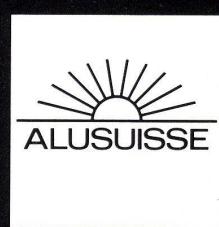
AS-46, ein vollständiges Metallbauprogramm für Fenster-, Tür- und Fassadenbau

Das neue Metallbau-System AS-46 ist universell anwendbar. Profile, Beschläge und Verbindungsteile sind bis ins kleinste Detail ausgearbeitet und erprobt. Ob Serienbau oder individuelle Einzelanfertigung, das System AS-46 ist immer wirtschaftlich. Stabilität und Laufmetergewicht der Profile sind optimal aufeinander abgestimmt. Ein detaillierter Katalog

erleichtert dem Architekten das Planen und dem Metallbauer die Ausführung.

Das vollständige Sortiment des Metallbau-Systems AS-46 ist ab Lager lieferbar.

Verkauf in der Schweiz: ALLEGA AG
Buckhäuserstr. 5
8048 Zürich
Telefon 01 52 33 22



Schweizerische Aluminium AG
Buckhäuserstr. 11
8048 Zürich
Telefon 01 54 80 80

Logistik in der Spitalplanung

Bei der Entwicklung des Transport- und Versorgungssystems des Bruderholzspitals hat sich unsere modulare Planungsmethode bestens bewährt.

Diese Methode klärt den Rahmen, findet ein Konzept und schafft die Module.

Rahmen	Abklärung der effektiven Bedürfnisse des Krankenhausbetriebes, Analyse aller Vorgänge, Kostenwirksamkeit von Veränderungen, Höhe der entsprechenden Investitionen, medizinische und andere Sachzwänge.
Konzept	Trennung in: a) Mitteltransporte: Einschiebesystem in die Aufzüge, zeitprogrammierte Staffelung der Versorgung und Entsorgung: Essen, Rücktransport, Wäsche, Schmutzwäsche. b) Spontantransporte: Kleinvolumig, grosse Anzahl von Zielstationen, hoher Servicegrad.
Module	Die Module des Mitteltransports: Ferngesteuerter Transport im Untergeschoss zur Horizontalverteilung. Gemeinsames Transportchassis zur Aufnahme von Behältern, die den Anforderungen von Essen, Wäsche und Müll angepasst sind. Die Module des Spontantransports: Förderstrecken, welche in der Zwischendecke eingebaut sind. Individuelle Wandstationen bei den Benutzern. Zielsteuerung durch Behälter.

Wir berücksichtigen als Spezialisten der Logistik sämtliche Probleme der verschiedenen Rendez-vous, wie sie sich auf Grund der Arbeitsteiligkeit im modernen Industriebetrieb ergeben.



Wir bekunden Interesse für:

Information Logistik

- Die HC-Schriftenreihe zur Logistik
- Die Schrift «Die neuen Zielkonflikte» von H. R. Haldimann
- Die Schrift «Integrale Logistik» von H. R. Haldimann gegen eine Schutzgebühr von Fr. 12.-
- Eine laufende Orientierung über öffentliche HC-Seminare
- Tätigkeitsprogramm Haldimann Consultants «Standortbestimmung 1974»

Firma: _____

Sachbearbeiter: _____

Tel.: _____ intern: _____

Adresse: _____

Wir planen und bauen

Glissa-Sonnenschutzfassade an der ETH Zürich
3-teiliger Licht- und Hitzeschutz



Glissa AG
Glas- und Metallbau
8200 Schaffhausen
Telefon 053 5 92 31
Telex 76347

Architekt:
Walter Custer, BSA/SIA, Prof. ETHZ
örtl. Bauführung:
H. Eberhard, Schaffhausen



Sarina-Radiatoren Junior und Sarina-Heizwände & Konvektoren bieten mehr als sie kosten. Bestechend schöne Linienführung, Leistungsfähigkeit, Wirtschaftlichkeit und eine fast unbeschränkte Anzahl von Modellen sind einige Merkmale dieser bewährten Heizkörper. Im neuen Werk in Moncor bei Freiburg werden Sarina-Heizkörper mit den modernsten Maschinen kurzfristig hergestellt.
Verlangen Sie unser Prospektmaterial oder unseren Vertreterbesuch.



232

Sarina

Sarina-Werke AG
Fabrik für Heizwände, Konvektoren und Radiatoren
1701 Freiburg Telefon 037 22 24 91

Wir wünschen Prospektmaterial Vertreterbesuch

Firma: _____ BW

Adresse: _____

Einsenden an Sarina-Werke AG 1701 Freiburg
Heizwände, Konvektoren und Radiatoren

MUBA, Halle 23, Stand 323

*Seit die ARGOLITE AG in
Willisau Kunststoffplatten herstellt
heissen die Kunststoffplatten ARGOLITE
und
seit die Kunststoffplatten
ARGOLITE heissen
und die ARGOLITE AG in Willisau Spanplatten
beidseitig mit ARGOLITE belegt heissen die
beidseitig belegten Spanplatten ARGOPLAX
und
damit Sie täglich Ihre nicht alltäglichen Stücke
herstellen können
liefern wir unser nicht alltägliches
ARGOLITE und ARGOPLAX
täglich* aus*



Argolite AG Kunststoffplattenwerk 6130 Willisau Tel. 045 81 19 12
* Unser Lieferprogramm gibt Auskunft über den Service-Fahrplan

Carina Waschtischsystem ideal im modernen Spital

Die pat. SOLSANA-Ab- und Überlaufkonstruktion ermöglicht hygienisch einwandfreie Bedingungen am Waschtisch.

Das separate CARINA-Tablar erweitert die Abstellfläche und stellt eine praktische und ökonomische Lösung dar.

Den Bedürfnissen angepasster «form 2000» Kristallspiegelschrank, Handtuch- und Seifenhalter sowie PRONTO Siphon sind weitere für das Spital entwickelte Spezialitäten von

Sabez Sanitär-Bedarf AG, Spezialisten für Küchenbau und Sanitärbedarf
Büro und Ausstellung: Kreuzstrasse 54, 8032 Zürich, Telefon 01 47 3510



Die meisten Verkehrsmittel bringen Leute morgens zur Arbeit und abends wieder zurück.

Wir auch.

Jeden Morgen benützt eine grosse Zahl von Leuten ein ungemein bequemes und zeitsparendes Verkehrsmittel, um zur Arbeit zu gelangen: Ein Linienflugzeug der Swissair. Geschäftsleute nämlich, die ihren Arbeitstag wieder einmal im Ausland verbringen müssen.

Und die wissen, dass sie dann abends ebenso bequem, ebenso schnell und ebenso wohlbehütet wieder dorthin zurückkehren können, wo sie morgens gestartet sind.

Und soviel Zeit dürfen Sie sich jeweils in Europas Städten nehmen, wenn Ihr Arbeitstag nicht nur zuhause beginnen, sondern auch zuhause enden soll:

London	10 Std.	München	12 Std.
Paris	12 Std.	Stuttgart	11 Std.
Brüssel	8 Std.	Kopenhagen	8 Std.
Amsterdam	11 Std.	Wien	11 Std.
Köln/Bonn	9 Std.	Mailand	10 Std.

Düsseldorf 11 Std. Rom 11 Std.
Hamburg 10 Std. Frankfurt 10 Std.

Die Swissair oder Ihr IATA-Reisebüro geben Ihnen gerne weitere Auskünfte.



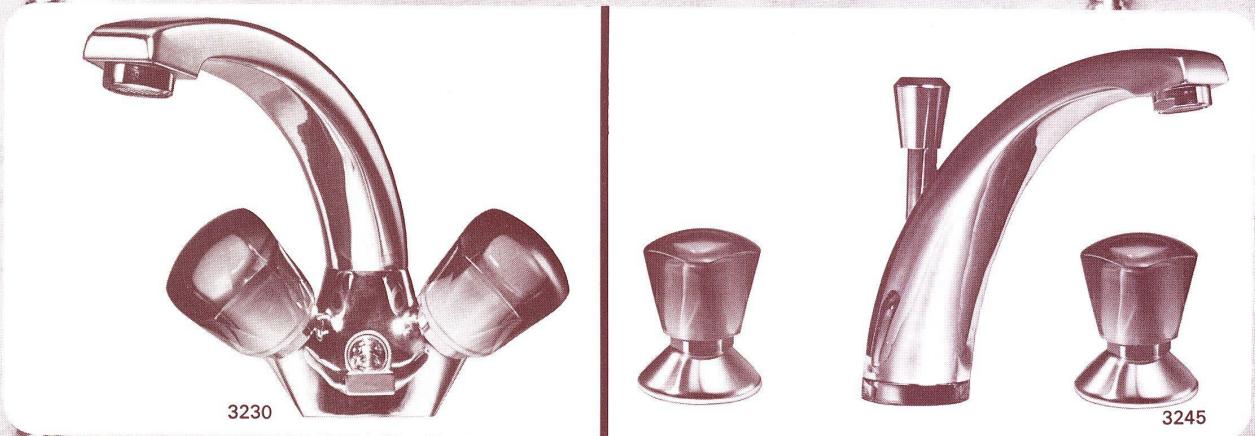
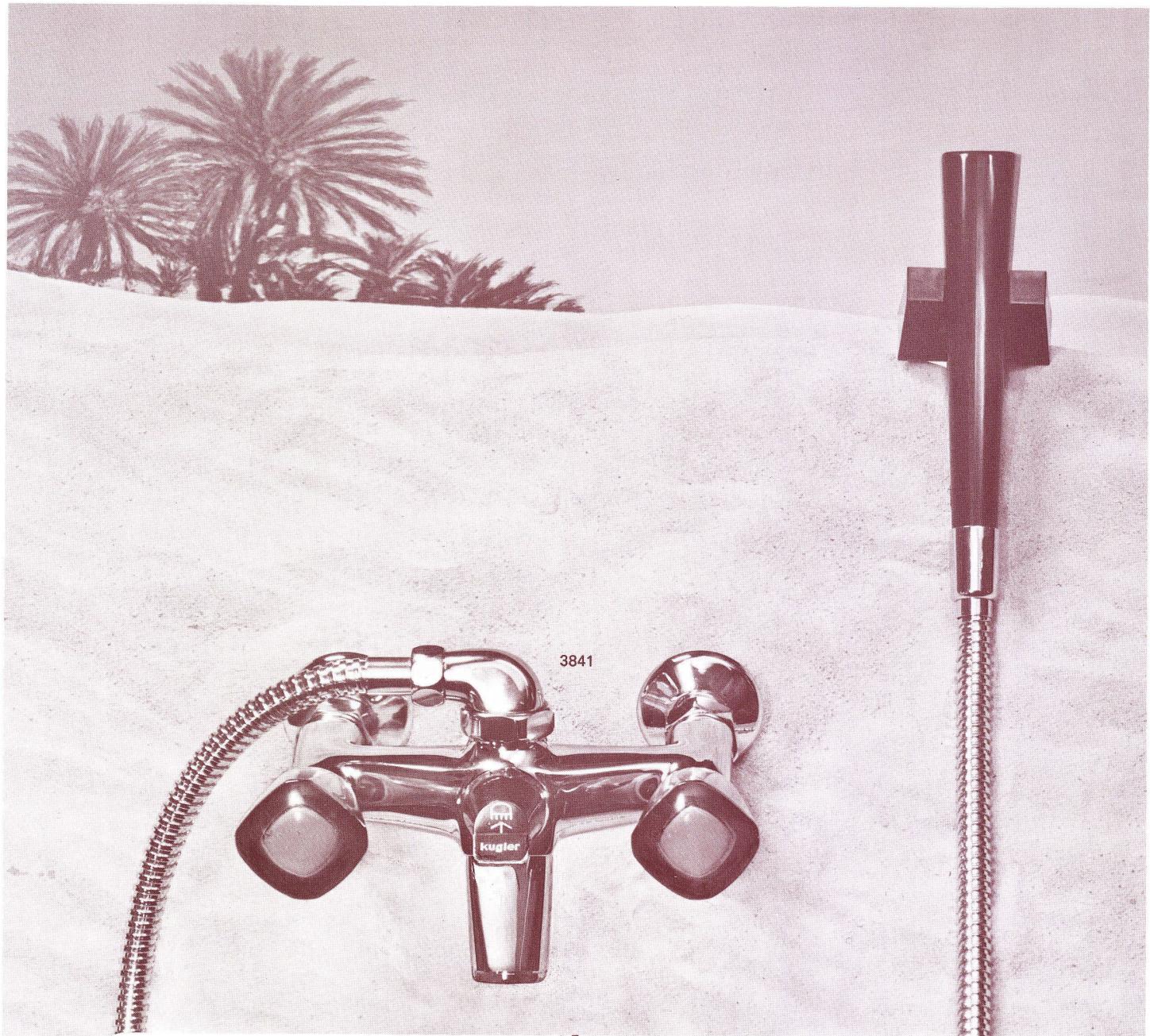
Wer fliegt, kommt weiter.

Sa
lara



kugler

Genève – Zürich – Bern



CHAVANNES PUBLICITÉ, LAUSANNE 741 Impr. Corbaz S.A. Montreux

kugler

FONDERIE ET ROBINETTERIE S.A.
METALLGIESEREI
UND ARMATURENFABRIK AG

GENÈVE
1211 - Genève 8 - La Jonction
tél. 022 43 60 00

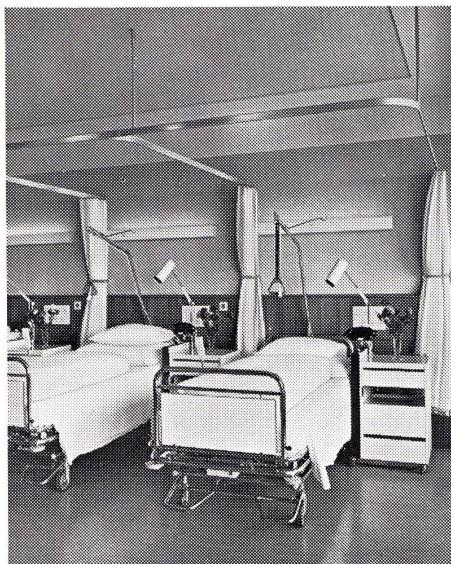
ZÜRICH
8031 - Zürich 5 - Josefstrasse 129
Tel. 01 44 51 11

BERN
3000 - Bern 14 - Mattenhofstrasse 33
Tel. 031 25 25 22

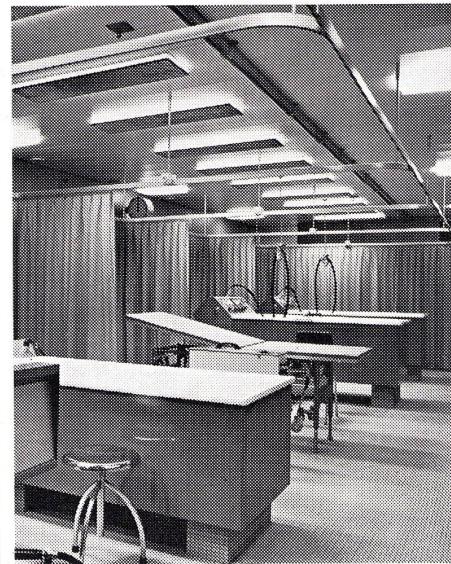


1.

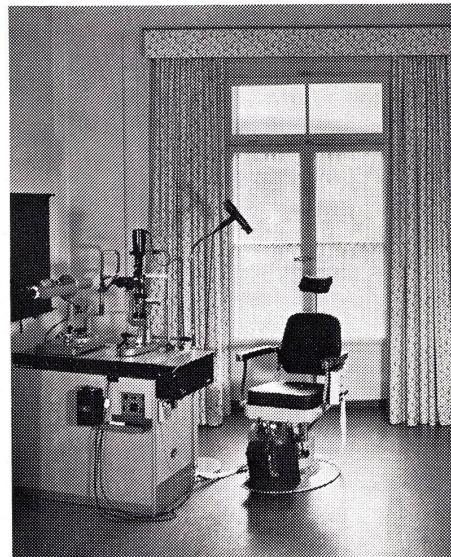
Zwischenbettvorhänge
in Mehrbetten-
Patientenzimmern,
für Kabinenabtrennungen
usw. mit dem SILENT
GLISS-Cubicle-
System 6100.
(Foto: Kantonsspital
Fribourg)

**2.**

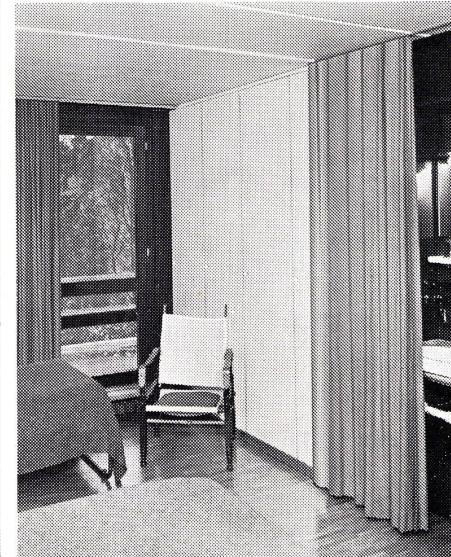
Trennvorhänge
in physikalischen
Therapierräumen, um
Waschstellen usw. mit
dem SILENT GLISS-
Cubicle-System 6100.
(Foto: Kantonsspital
Fribourg)

**3.**

Verdunkelungsvorhänge
in Untersuchungs- und
Röntgenzimmern,
in Labors usw. mit
automatischen SILENT
GLISS-Elektrozügen
5000/5650 für dosierte
Helligkeitsregulierung.
(Foto: Augenarztpraxis
Bern)

**4.**

Fenstervorhänge
in Direktions-, Empfangs-
und Krankenzimmern,
Gemeinschaftsräumen
usw. mit SILENT GLISS-
Schleuder-, Schnur-, Seil-
oder Elektrozügen.
(Foto: Heimstätte Gwatt)



Jedes Beispiel eine fortschrittliche Lösung

Machen Sie sich unsere Erfahrung zunutze, wenn es darum geht, bei Neu- und Umbauten von Spitälern, Kliniken, Sanatorien und Heimen auch die Vorhangprobleme neuzeitlich, zweckmäßig und wertbeständig zu lösen.

Zahlreich sind die Architekten, private und öffentliche Bauherren sowie Verwaltungen, welche uns schon ihre Vorhangeinrichtungsprobleme anvertrauten. Als Spezialfirma auf diesem Gebiet haben wir die jeweiligen Probleme zu ihrer besten Zufriedenheit mit Schleuder-, Schnur-, Seil- oder Elektrozügen aus dem SILENT GLISS-System gelöst.

Welche Vorhageeinrichtungsprobleme dürfen wir Ihnen helfen?

Unterbreiten Sie uns für optimale Problem-

lösungen bereits im Planungsstadium Ihre Wünsche und Probleme.

Wir beraten Sie gerne, unverbindlich und kostenlos.

Spitäler, Kliniken, Sanatorien und Heimen liefern wir die SILENT GLISS-Vorhangseinrichtungen komplett, montage- und betriebsbereit. Auf Wunsch übernehmen wir auch die Montage.



Wir haben folgende Vorhageeinrichtungsprobleme:

- Wir bitten um nähere Unterlagen und Referenzen
- Wir wünschen unverbindliche persönliche Beratung

Name: _____

Firma: _____

PLZ/Ort: _____

Tel.: _____

Einsenden an: Von Dach-Keller+CO, 3250 Lyss

Von Dach-Keller+CO
Metallwarenfabrik
3250 Lyss



Fenster Kiefer: Ganze Schweiz heiter

Die Architektur ist heller, freundlicher und menschlicher geworden. Fenster spielen dabei eine wichtige Rolle. Sie sind die Augen der Häuser: Fenster bringen Licht, Luft und Leben in die Räume. Sie geben der Fassade das freundliche Gesicht und machen das Innere hell und wohnlich. Deshalb sollten Sie bei der Wahl Ihrer Fenster kein Auge zudrücken. Kiefer baut seit Jahrzehnten Fenster. Und nichts anderes. Kiefer-Fenster gibt es für jeden Zweck und in jeder Art. In Holz, Holz-Aluminium und Kunststoff. In jeder Größe und Ausführung. Als Normfenster oder nach den Intentionen des Architekten. Bedeutende Wohn-, Kommunal- und Geschäftsbauten in der ganzen Schweiz sind mit Kiefer-Fenstern ausgerüstet. Wohnlich, wetterfest und besonders wirtschaftlich. Besondere Probleme? Unsere Kundenberater suchen für Sie die beste Lösung. Und wenn es einmal Schwierigkeiten gibt, so sind unsere Service-Wagen immer für Sie unterwegs. Von Schaffhausen bis Chiasso, von St. Margrethen bis Genf. Fenster Kiefer treffen Sie überall dort, wo moderne Architekten bauen, und glückliche Menschen zuhause sind.

Fenêtres Kiefer: temps clair dans toute la Suisse

L'architecture est devenue plus claire, plus accueillante, plus humaine – et les fenêtres jouent là un rôle important. Ce sont les yeux des maisons. C'est par les fenêtres que pénètrent la lumière, l'air et la vie dans les pièces. Les fenêtres donnent à la façade une allure aimable, rendent l'intérieur clair et confortable. C'est pourquoi vous ne devriez pas tolérer de demi-solution au choix de vos fenêtres. Kiefer construit des fenêtres depuis des décennies – des fenêtres et rien d'autre! Il existe des fenêtres Kiefer en tous genres et pour tous les usages: en bois, en bois et aluminium, en plastique, en toute grandeur et exécution, comme fenêtres normées ou conformes aux intentions individuelles de l'architecte. D'importants bâtiments locatifs, communaux et commerciaux dans toute la Suisse sont équipés de fenêtres Kiefer. Elles sont pratiques, résistantes aux intempéries et particulièrement avantageuses. Avez-vous des problèmes spéciaux? Nos conseillers rechercheront pour vous la meilleure solution – et si jamais vous êtes en difficulté, sachez que nos voitures de service sont toujours en route, de Schaffhouse à Chiasso, de St-Margrethen à Genève. Vous trouverez les fenêtres Kiefer partout où des architectes modernes sont à l'œuvre, où habitent des gens heureux.

Finestre Kiefer: chiaro in tutta la Svizzera

L'architettura è diventata più chiara, più accogliente e più umana. Ciò è in parte dovuto alle finestre. Esse sono gli occhi delle case: le finestre portano la luce, l'aria e la vita nei locali. Esse conferiscono alla facciata un aspetto cordiale e rendono l'interiore chiaro e accogliente. Perciò nella scelta delle Sue finestre, non dovrebbe chiudere nessun occhio. Da decenni Kiefer fabbrica nient'altro che finestre. Le finestre Kiefer esistono per ogni uso e in ogni varietà. In legno, in legno-alluminio e in materia sintetica. In ogni grandezza e in ogni esecuzione. Quale finestra normalizzata o secondo il desiderio degli architetti. Importanti costruzioni d'abitazione ed edifici comunali e commerciali in tutta la Svizzera sono equipaggiate con finestre Kiefer. Comode, resistenti alle intemperie e particolarmente economiche. Problemi particolari? I nostri consulenti cercano per Lei la migliore soluzione. E se una volta dovessero sorgere difficoltà, i nostri automezzi di servizio sono sempre pronti a recarsi laddove la loro presenza è necessaria. Da Sciaffusa a Chiasso, da St. Margrethen a Ginevra. Le finestre Kiefer sono presenti dappertutto dove costruiscono architetti moderni e dove abitano esseri felici.

Niederlassungen Succursales Succursali Filialas

Aargau	5727 Oberkulm	064 461730
Baselland	4122 Neuallschwil	061 390327
Bern	3400 Burgdorf	034 24426
Bern	3052 Zollikofen	031 573939
Graubünden	7000 Chur	081 246464
Ticino	6900 Lugano	091 39645
Vaud	1018 Lausanne	021 326717
Valais	3960 Sierre Vitroglass SA	027 50579



Fenster Kiefer AG Bachstrasse 15 8038 Zürich 01 452455

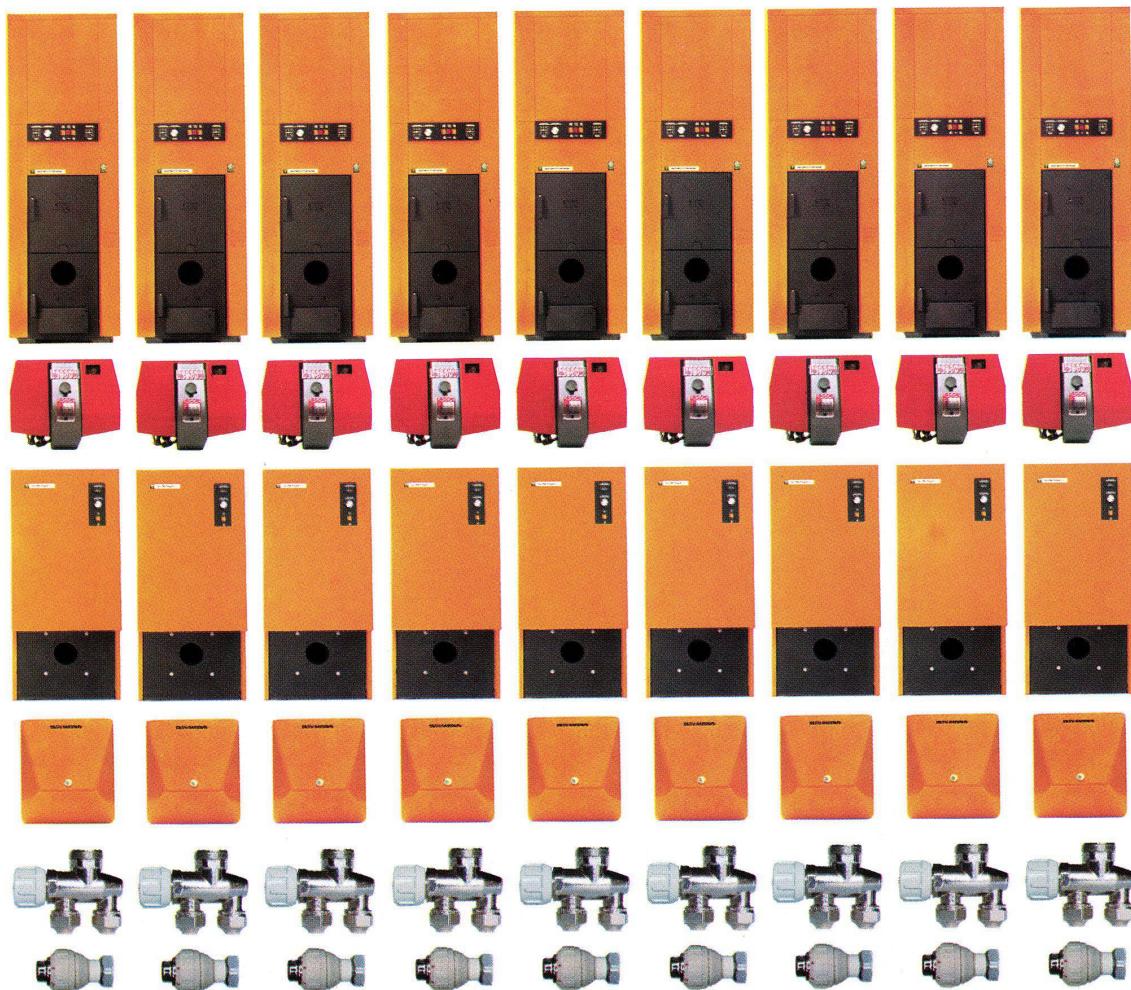


Fnestras Kiefer: serain in tuot la Svizra

L'architectura ais dvantada plü clera, plü amiavla e plü umana. Lapro giovan las fnestras üna rolla importanta. Ellas sun p.u.d. ils ögls da la chasa: i portan glüm, ajer e vita illas stanzas. Ellas dan bella tschera a la fatschada e rendan il spazi dadaint porta d'chasa cler e avdaivel. Perquai stuvess El dervir bain bain ils ögls cun tschnerer Sias fnestras. Kiefer fabricha fnestras daspö decennis. El nu fabricha oter. I dà fnestras Kiefer per mincha bsögn e da mincha gener. In lain, in lain ed aluminium e material sintetic. Da mincha grandezza ed execuziun. Fnestras normadas o postadas tras l'architect tenor sias intenzius. Tant edifizis residenzials co chasas cumünalas e stabili-maints d'affar vegnan munits cun fnestras Kiefer. Dalander l'ambaint avdaivel, resistant cunter l'ora ed economic. O vessa'L problems specials? Noss cusgliaders da la ciäntela chat-taran eir per El la meglidra soluziun. E schi vessa da dar üna jada difficultats, schi sun noss autos da servezzan adüna sün via per Til servir, da Schaffusa fin a Chiasso, da Scuol fin giò Genevra. El intivarà sün fnestras Kiefer dapertuot ingio cha architects moderns con-struischan e chi sun da chasa umans furtünats.



5. formschön



Mit dem wirtschaftlichen Funktionieren allein geben sich Interdomo-Produkte nicht zufrieden. Interdomo-Heizungsanlage-Bauteile wollen sich in die Architektur des Hauses einfügen und dadurch selbst zu Architektur werden. Das haben sich viele Architekten und Bauherren in ganz Europa zunutze gemacht. Das erklärt auch, warum so hochstehende Qualitätsprodukte dank ihren niedrigen Preisen mithelfen, die Baukosten tief zu halten. Verlangen Sie unsere Dokumentation.

INTERDOMO
Ein Europäer in allen Heizungsdimensionen

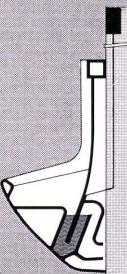
Interdomo SA Suisse Bernstrasse 101 3053 Münchenbuchsee Bern Telefon 031 86 22 11

Hygienische und saubere Pissoir-Anlagen mit der neuen Bieri Pissoir-Spülung.

Automatisch Kostensparend

Die Sauberkeit und Hygiene in

Pissoir-Anlagen von Restaurants, Hotels, Verwaltungs- und Industriegebäuden lassen sehr oft zu wünschen übrig. Sei es weil die Benutzer die Spülung nicht betätigen oder weil die Spülungsanlage nicht den Erfordernissen angepasst ist. Hier schafft die neue Bieri Pissoir-Spülung Abhilfe. Denn die Bieri Pissoir-Spülung wird, mittels Elektroden, automatisch ausgelöst. Sie ist betriebssicher und wartungsfrei, einfach zu installieren und kostensparend im Wasserverbrauch. Die Bieri Pissoir-Spülung ist patentiert und SEV-geprüft und eignet sich sowohl für neue als auch für Umbauten bestehender Anlagen. Verlangen Sie Unterlagen. Wir oder Ihr Sanitärgrossist stehen Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung. Bieri Pumpenbau AG - 3110 Münsingen - Tel. 031 - 92 21 21



Bieri

REHAU informiert zum Thema "Statik bei Kunststoff-Fenstern"

Als Wandstärke für GEVO-Mehrkammerprofile ist der Wert von 2,7 bis 3,0 mm genau richtig

Aus der Praxis - für die Praxis

Worum geht es bei der Statik von Kunststoff-Fenstern? Um Erfüllung der Anforderungen nach DIN 18055 in bezug auf Fugendurchlässigkeit und Schlagregensicherheit. Nicht um mehr – und nicht um weniger.

Dickere Profilwandungen bringen nichts

Kunststoff-Fenster nach dem GEVO-System werden diesen Anforderungen 100%ig gerecht. In allen Beanspruchungsgruppen. Und das bei Wandungen von 2,7 bis 3,0 mm. Denn nicht auf die Dicke kommt es an. Entscheidend ist die Profilraumform sowie das sich daraus ergebende Flächenträgheitsmoment. Hier sind den Kunststoff-Fenstern Grenzen gezogen. Ihre Biegesteifigkeit wird durch den relativ niedrigen E-Modul des Rohstoffes PVC hart bestimmt. Wo sie nicht ausreicht, nützen dickere Wandungen gar nichts. Da hilft nur Mittelverriegelung oder Armierung.

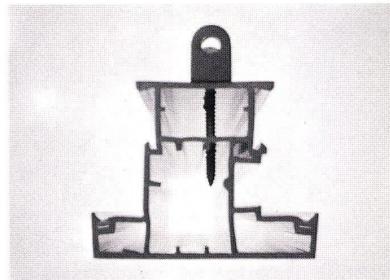


GEVO-Kunststoff-Fenster sind von staatlichen Prüfinstituten des In- und Auslands auf Qualität getestet. Sie werden den Anforderungen der Praxis in jeder Hinsicht gerecht.



GEVO – ein Kunststoff-Fenster der REHAU-Gruppe

Noch etwas ist in diesem Zusammenhang wichtig: die Ausreißfestigkeit der Schrauben. Bei GEVO ist sie optimal. Alle Schrauben, die Lasten aufzunehmen haben, gehen durch zwei Wandungen. Dadurch ergibt sich eine Höchstbelastbarkeit von 200 kp auf Abscherung.

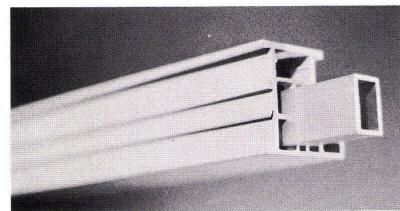


Höchste Ausreißfestigkeit ist bei GEVO dadurch gewährleistet, daß alle belasteten Schrauben durch 2 Wandungen gehen.

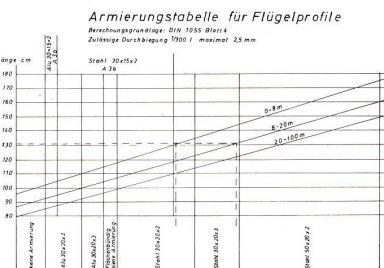
Hohe Biegesteifigkeit durch abgestufte Armierung

Man kann die Biegesteifigkeit der GEVO-Fenster erhöhen, und zwar durch Armierung mit Metall-Rechteckrohren.

Die Armierung ist bei GEVO etwas Besonderes. Es ist nämlich – je nach Beanspruchung – eine Aussteifung der Profile mit einem oder mit zwei Rohren möglich. Dafür gibt es bei REHAU verbindliche Armierungstabellen, aus denen alle Einzelheiten ersichtlich sind. Die Möglichkeit der Mittelverriegelung kommt immer dann zum Einsatz, wenn – wie bei Hochbauten – die Fenster extremen Anforderungen ausgesetzt sind.



Abgestufte Armierung – das heißt: je nach Beanspruchung werden 1 oder 2 Rohre in das GEVO-Profil eingeschoben.



Erfolg kommt mit dem Wohlbefinden.

«Heureka, ich hab's gefunden!», hörte man Archimedes rufen, als er das Gesetz vom Auftrieb entdeckte. Wo entdeckte? In der Badewanne – wo denn sonst! Sagt die Überlieferung.

Nicht überliefert ist, wie viele Geistesblitze, blendende Ideen und erfolgreiche Einfälle seit Archimedes' Zeiten im Bad gefunden wurden. Wenig sind es nicht. Denn ein Bad in einem schönen Bad inspiriert. Lässt den Alltag vergessen. Entspannt, regt an, macht unbeschwert. Wer sich wohl fühlt, hat auch Erfolg. Und wer Erfolg hat, hat mehr vom Leben.

Wenn Sie also etwas für Ihr Wohlbefinden tun wollen, sehen Sie sich unsere Bäder an. Die Komfortbäder, die Traumbäder, die Erfolgsbäder mit der bequemen Wanne. Mit den modernen Apparaten. Mit den schönen farbigen Wandbelägen. Von Sanitas.

Möglich, dass wir Sie in unserer Ausstellung plötzlich rufen hören: «Heureka, ich hab's gefunden!» Dann wird auch der Erfolg nicht auf sich warten lassen.



Ihr Sanitär-Grossist mit dem
freundlichen Service

sanitas

Sanitäre Apparate, Sauna, Küchen

8031 Zürich, Limmatplatz 7, 01 425454. 3018 Bern-Bümpliz, Bahnhöheweg 82, 031 551011
9000 St. Gallen, Sternackerstr. 2, 071 224005. 4056 Basel, Kannenfeldstr. 22, 061 435550

Ganz nett, die Bildchen.



Sicher. Aber ich möchte mehr wissen. Die 99 Gründe haben mich zwar noch nicht überzeugt, aber mein Interesse für USM Stahlbau-systeme Haller geweckt: Senden Sie mir bitte Unterlagen.

USM

U. Schärer Söhne AG
Tel. 031/92 14 37
Telex 33183
CH-3110 Münsingen
Niederlassung in BRD

Name: _____

Firma: _____

Adresse: _____

PLZ/Ort: _____

Mit dem Zuger Waschautomat UNIMATIC bauen Sie ein Stück echte Zuger Qualität in Ihr Haus.



Der Waschautomat UNIMATIC ist ein Zuger Qualitäts-Produkt. Gebaut für grossen Wäscheanfall in Mehrfamilienhäusern und für Dauerbetrieb.

Er ist die Krone im Zuger Programm überhaupt: der grösste, leistungsfähigste, sicherste und robusteste Wasch-Vollautomat. Er ist funktionell richtig gebaut, hat sich seit über 20 Jahren bewährt und ist ständig den textilen und waschtechnischen Neuerungen an-

gepasst worden. Die praktische Obeneinfüllung und die gescheit angelegte Drucktastatur geben ihm sein typisches Gepräge.

Er ist ganz auf einwandfreie Funktion, Zuverlässigkeit, Wirtschaftlichkeit und Wertbeständigkeit ausgerichtet. Wenn Sie als Bauherr oder Architekt den Waschautomaten UNIMATIC in Ihr Haus einbauen, werden Sie wahrscheinlich nie mehr von ihm hören. Weil er stets und stets tadellos läuft.

Der Waschautomat UNIMATIC hat, wie alle Zuger Qualitäts-Produkte, den umfassenden Zuger Service: Beratung, Vorführung und Unterhalt durch Fachleute.

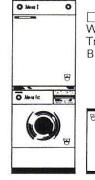
**Das ist eben unverkennbar Zug:
Qualität und Service.**

Informations-Gutschein

UNIMATIC
Waschautomaten ADORA
Wasch- und
Trockenautomaten



Biela
 ADORINA
Wasch-,
Trocken- und
Bügelautomaten



ADORA
Geschirrspül-
automaten



Ich möchte gerne mehr wissen über das Zuger Programm.
Bitte senden Sie mir ausführliche Prospekte über

- die nebenstehend angekreuzten Automaten
- alle Zuger Haushaltautomaten
- Zuger Kochgeschirr

301 F

Name _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

Einsenden an die Verzinkerei Zug AG, 6301 Zug

Ausstellungs- und Demonstrationsräume: Zug, Industriestrasse; Basel, Bruderholzstrasse 35; Bellinzona, Viale Stazione 14a; Biel, Brühlstrasse 43 (Pianoplatz); Chur, Alexanderstrasse 14; Emmen, Sternmattstrasse 4b; Genf, 8, av. de Frontenex (Place des Eaux-Vives); Lausanne, 11-13, rue de Bourg (Galerie de Bourg); St.Gallen, St.Jakob-Strasse 89.
Und an der MUBA: Untergeschoß Rosentalgebäude (Halle 22).

Schenker Stores— ein Begriff für Qualität

Emil Schenker AG
Storesfabrik
5012 Schönenwerd
Tel. 064 / 41 4343
Telex: 68526

Schenkersforen

Vertretungen:

4000 Basel 12
3000 Bern 6
2500 Biel
6528 Camorino, Ticino
1225 Chêne-Bourg Genève
2035 Corcelles Neuchâtel
7000 Chur
4552 Derendingen Solothurn
1700 Fribourg
1052 Le Mont Lausanne
6000 Luzern
9008 St. Gallen
1950 Sion
8408 Winterthur
8033 Zürich

Friedensgasse 50 061/43 99 10
Thunstrasse 43a 031/44 77 18
Hartmann + Co AG 032/42 01 42
Casella postale 8 092/27 12 33
Route de Jussy 9 022/48 55 55
Grand-Rue 4 038/31 44 53
Ringstrasse 104 081/24 64 64
Biberiststrasse 16 065/ 38 23 37
Place de la Gare 34 037/22 70 59
Rue de Lausanne 021/32 94 57
Moosstrasse 15 041/22 33 24
Farbgutstrasse 2 071/24 56 54
Case postale 285 027/ 24 96 2
Riedhofstrasse 45 052/25 56 21
Turnerstrasse 25 01/28 00 35

Verlangen Sie unverbindlich
Unterlagen über:

Lamellen-Raffstoren
Ganzmetall-Raffstoren
Lamellen-Rollstoren
Vertikallamellenstoren
Markisenanlagen
Normmarkisen
Balkonstoren
Ausstellstoren
Verdunkelungsanlagen
Zentralsteuerung
Gross-Schirmanlagen



Schenker-Stores

...stets in Ihrer nächsten Nähe!

Armierungsstähle

Armierungsnetze

Ablaufleitungen
aus Gusseisen,
plastifiziertem Stahl
und
Kunststoff

Schachtabdeckungen
und Strassenroste

Ausrüstungen für Kläranlagen

Druckrohre, Formstücke und Armaturen
aus Gusseisen
für Wasser- und Gasleitungen

Heizkessel

Radiatoren
und Heizwände

Heizölbehälter

Cheminée-Einsätze

Baumaschinen, Krane, Förderanlagen

VON ROLL AG.
4563 Gerlafingen



Qualitätsprodukte für den Hoch- und Tiefbau

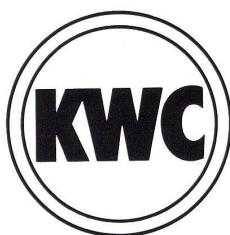
von roll

Neo3-Armaturen in der Praxis.

Im Bad, in der Dusche, auf dem Waschtisch, in der Küche. Einfach überall.



Zum Beispiel die Wandbatterie: Modernes Design, robust und langlebig, makelloser Finish, tadellose Kupfer-Nickel-Verchromung erfüllen auch höchste Ansprüche.



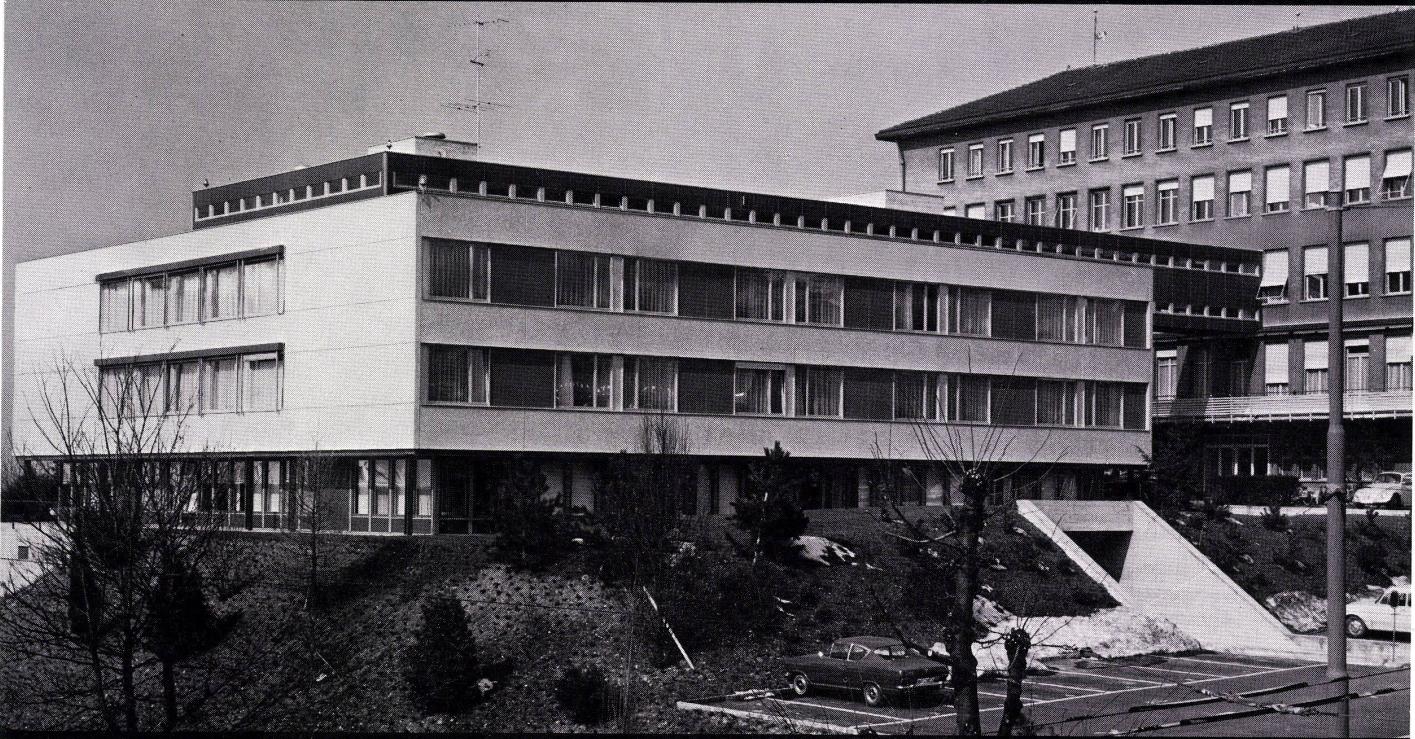
Aktiengesellschaft
Karrer, Weber & Cie.
Armaturenfabrik,
Metallgiesserei, Warmpresswerk
5726 Unterkulm / Schweiz
Telefon 064/461144

Verkaufsbüros in Zürich, Bern, Basel, Lausanne und Bellinzona



Für Armaturen ist KWC der richtige Partner.

SIFRAG wirkt bei der Spitalentwicklung mit



Kantonsspital Lausanne Anbau Chirurgietrakt
Architekten: HH. P. Bonnard, J.P. Cahen, J. Lonchamp, Lausanne

SIFRAG

Dieser Bau ist ein Experimentier- und Studiengebäude zur Verwirklichung des Bauprogramms der Waadtländer Universitätskliniken.

SIFRAG hat die Behandlungsräume, die Sterilisationszentrale, die sanitären und gefangen Nebenräume mit Lüftungs- und Klimaanlagen ausgerüstet.

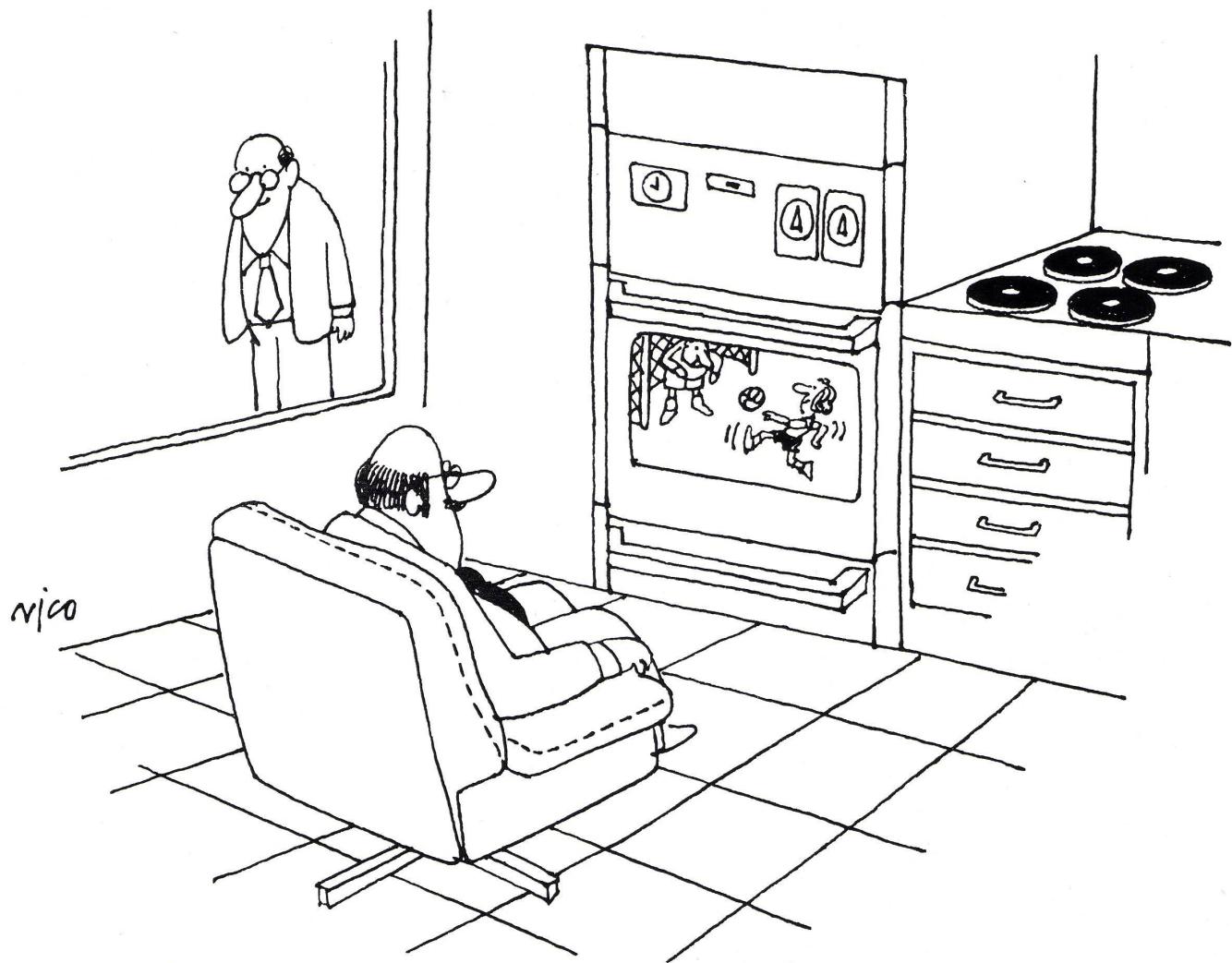
Es ging darum, hinsichtlich Investitions- und Betriebskosten eine wirtschaftliche Lösung zu finden, was ein hohes Mass an Standardisierung in der Wahl der Systeme und Bestandteile der Anlagen erforderte.

SIFRAG
Luft- und Klimatechnik Frei AG

Zürich 01 - 39 41 33
Bern 031 - 56 25 25

Klimaanlagen
Ventilationen
Luftbefeuchtung
Kälteanlagen
Luftvorhänge
Brandschutz

Handfeste Tatsachen sprechen für Prometheus!



1. Prometheus ist seit 75 Jahren erfolgreich im Markt. 2. Prometheus brachte als erste den selbstreinigenden Backofen. 3. Prometheus hat ein Sortiment, das sich klar von der Konkurrenz abhebt. 4. Prometheus wartet immer wieder mit vielbeachteten Neuheiten auf. 5. Prometheus - der sprichwörtlich hohe Produkt-Standard.

prometheus

Die Küche ist wichtig - Prometheus liegt richtig!

Bon

Was, Sie haben unsere umfangreiche, praxisgerechte Dokumentation noch nicht? Die müssen Sie aber sofort bestellen!

Name: _____

BW 3/74

Firma: _____

Strasse/Nr.: _____

PLZ/Ort: _____

Bon ausschneiden und senden an:

Prometheus AG, Fabrik elektrischer Heiz- und Kochapparate, 4410 Liestal/Schweiz, Telefon 061/9150 50



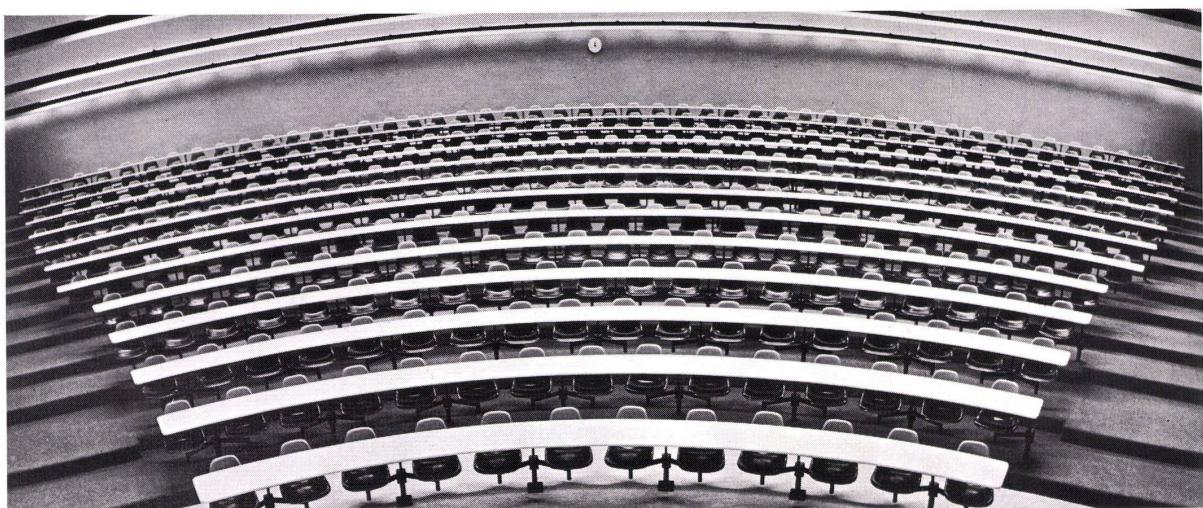
schlieren
Schweizerische
Wagons- und
Aufzügefabrik AG
Schlieren-Zürich

Schlieren: richtungs- weisend

für moderne
Lösungen
im Bau von
Betten-
aufzügen

Die Eames-Sitzsysteme lösen alle Probleme der mobilen und integrierten Hörsaalbestuhlung

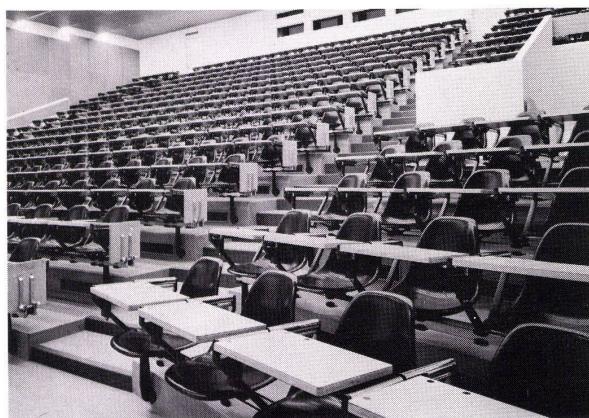
System
PD-3



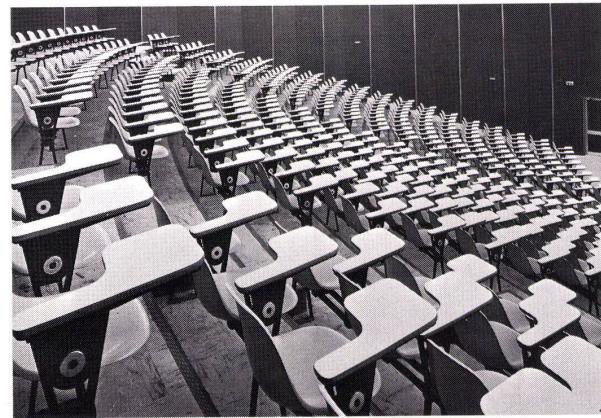
in Universitäten, Schulen, Industrien und Verwaltungen, weil sie die funktionellen, architektonischen und humangen Aspekte berücksichtigen.

Sitzkomfort ist gewährleistet durch patentierte Puffer zwischen Schale und Unterkonstruktion. Er kann durch verschiedene Polstertypen noch erhöht werden.

System
EES-W

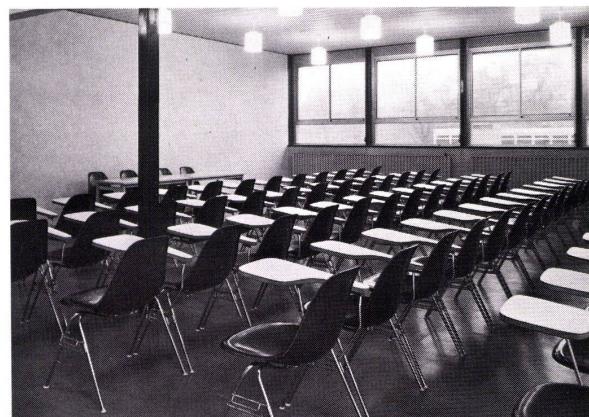


Verschiedene Unterkonstruktionen ermöglichen die Montage auf horizontalen, ansteigenden und abgestuften Böden.



Bewegliche Tablare und ausschwenkbare Sitze erlauben das Zirkulieren von Zuhörern und Dozenten, ohne dass jemand aufstehen muss.

Stapel-
stühle
DSS-TA



Die Sitzschalen aus Fiberglas (glasfaserverstärktes und durchgefärbdetes Polyester) sind alterungsbeständig, bruch- und stossfest sowie unempfindlich gegen Kratzer und Flecken.



System
ETSS

herman miller international collection

Bezugsquellen nachweis:

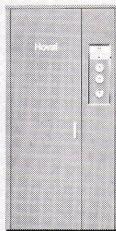
Deutschland: Fehlbaum GmbH
D-7858 Weil am Rhein Postfach 1240
Telefon (07621) 70 21

Show Room Fehlbaum GmbH
D-4000 Düsseldorf Worriingerstraße 1
Telefon (0211) 36 09 08

Schweiz: Fehlbaum AG Postfach 99
CH-4127 Birsfelden
Telefon 061/42 02 50

Show Room Fehlbaum AG
Schiffände 32 CH-8001 Zürich
Telefon 01/47 11 02

Heinrich Guyer, Heizungsfachmann in Zürich, sagt: «Seit ich den Hoval-Kessel habe, spare ich im Jahr über 8000 Liter Heizöl.»

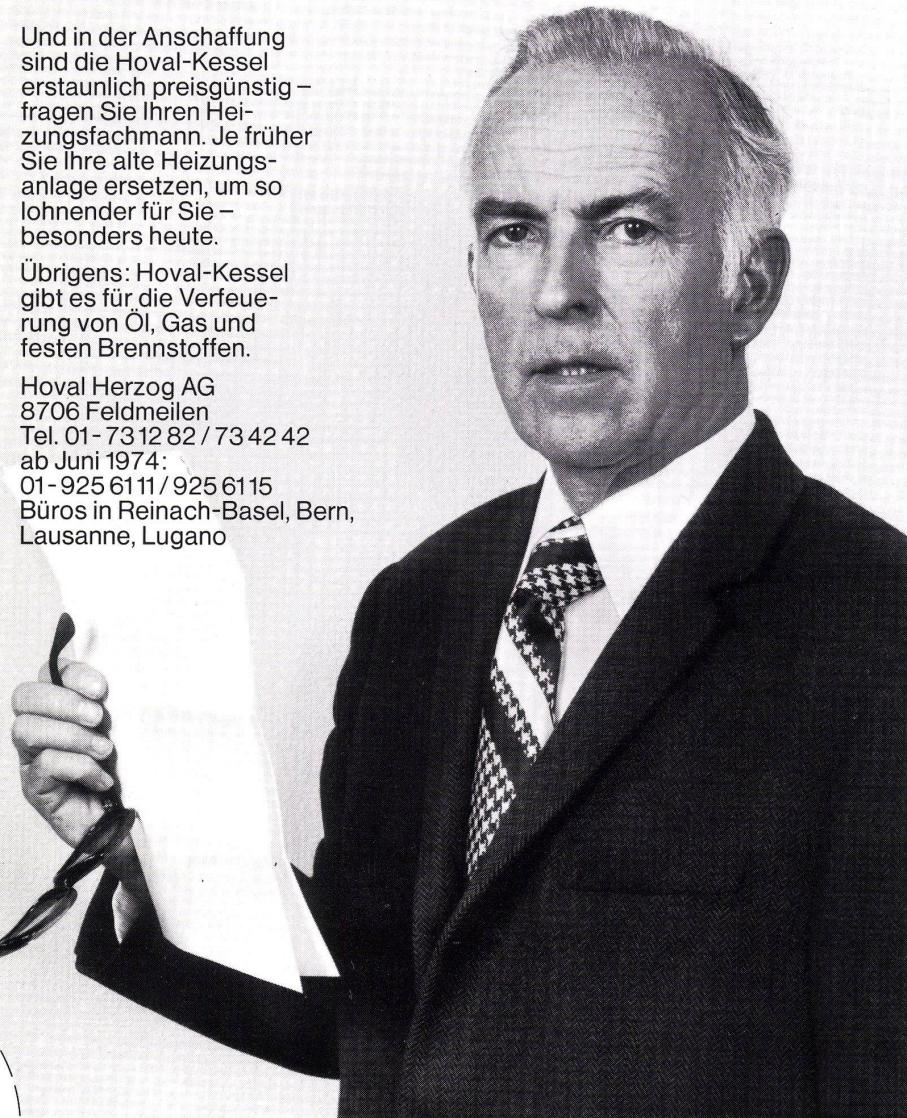


Die alte Heizungsanlage im 7-Familien-Haus von Herrn Guyer bestand aus einem gewöhnlichen Heizkessel mit Ölfeuerung sowie einem Elektro-Grossboiler. Sie wurde durch eine Hoval-Anlage ersetzt. Diese Auswechselung hat sich gelohnt. Das beweisen die Betriebskosten-Ersparnisse: fast 40% in einem einzigen Jahr. Das ist nur ein Beispiel von Tausenden. Es zeigt, dass Hoval-Kessel Meister der sparsamen Verbrennung sind. Kein Tropfen Öl wird unnötig verbrannt. Zudem bieten sie Ihnen den berühmten Hoval-Komfort: behagliche Heizung und unbeschränkt Warmwasser.

Und in der Anschaffung sind die Hoval-Kessel erstaunlich preisgünstig – fragen Sie Ihren Heizungsfachmann. Je früher Sie Ihre alte Heizungsanlage ersetzen, um so lohnender für Sie – besonders heute.

Übrigens: Hoval-Kessel gibt es für die Verfeuerung von Öl, Gas und festen Brennstoffen.

Hoval Herzog AG
8706 Feldmeilen
Tel. 01-731282 / 734242
ab Juni 1974:
01-9256111 / 9256115
Büros in Reinach-Basel, Bern,
Lausanne, Lugano



Senden Sie uns diesen Gutschein.

Bon

Name

Adresse



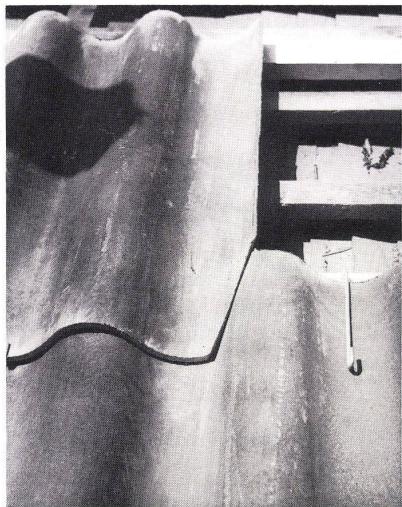
Hoval®

Hoval – für Heizung, Warmwasser und Klima

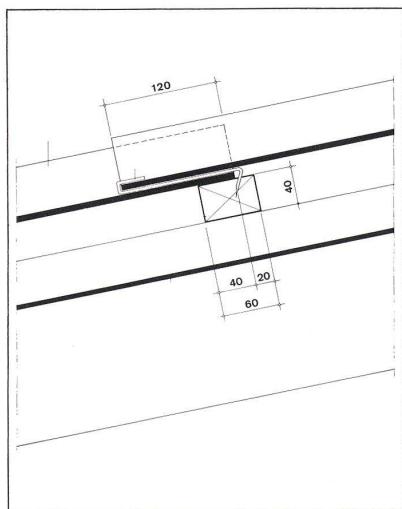
Die neue Dachplatte
La plaque nouvelle pour la toiture

Structa





Bedachungsmaterialien der Marke «Eternit» bewähren sich seit Jahrzehnten. Sie sind witterbeständig, überaus dauerhaft, nicht brennbar, leicht im Gewicht und einfach zu verarbeiten. Zu den traditionellen Ausführungen stösst jetzt ein neues Produkt, die Dachplatte STRUCTA. Die vorzüglichen Materialeigenschaften zeichnen auch sie aus; ihre neue Form jedoch bereichert die Gestaltungsmöglichkeiten des Bauschaffenden. Ein mit STRUCTA-Platten eingedecktes Dach erscheint rhythmisch gegliedert und bietet an jeder Blickrichtung ansprechende Strukturen. Zeitgemäßes Material steht im Einklang mit vertrauten Formen. Angenehm gedämpfte Farben ergänzen das Bild. Die Ausmasse der STRUCTA-Dachplatte und ihr geringes Gewicht erlauben eine bequeme Handhabung. Serienmässige Fertigung und durchdachte Dimensionen begünstigen die optimale Ausnutzung des Materials. Die einfache Befestigungstechnik ermöglicht eine rationelle Verlegung.



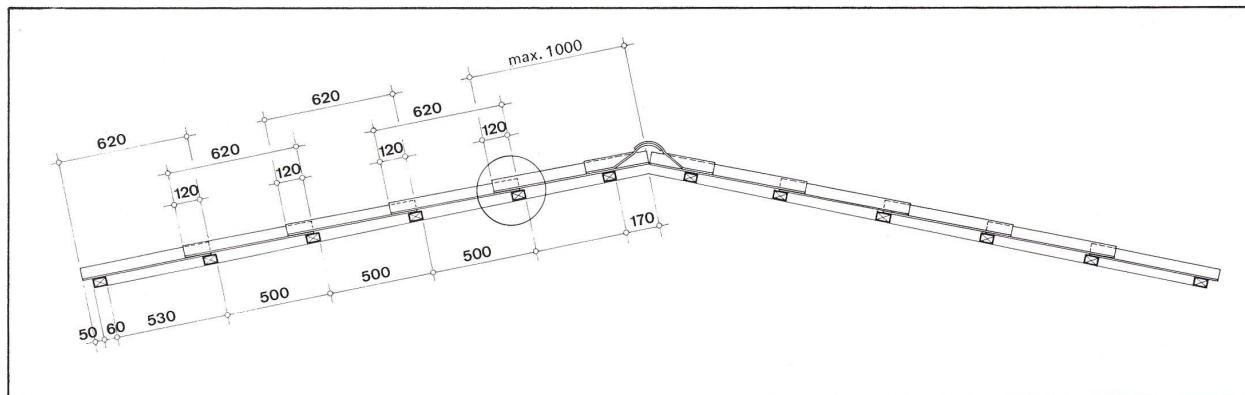
Technische Angaben

Farben:
natürgrau, braun SC 49, schwarz SC 49
Anwendung:
natürgrau bis 1000 m ü. M.
braun und schwarz SC 49 bis 800 m ü. M.
Mindestdachneigung:
11 1/4° (20%)
Unterdach:
unbedingt erforderlich
je nach baulichen und örtlichen Verhältnissen mit Fugen (GEA-Platten) oder fugenlos (ETERPLAC-Platten).
Lattung:
45/60 mm (min. 40/60)
Lattendistanz:
500 mm
Plattenformat:
Fabrikationsmaß 620×920 mm (Länge/Breite)
Baumass 500×873 mm (Länge/Breite)
Gewicht:
18 kg/m²
Überdeckungen:
seitlich 1/2 Welle (47 mm)
in der Höhe 120 mm
Befestigung:
Randplatten an Traufe, Ort und First verschraubt,
übrige Platten in Haken gelegt
Zubehör:
Formstücke für alle Anschlüsse

Les matériaux de couverture, marque «Eternit», sont éprouvés depuis des décennies. Caractérisés par une durabilité exceptionnelle, ils sont résistants aux intempéries, incombustibles, d'un poids minime et facile à ouvrir. Aujourd'hui, un nouveau produit s'ajoute aux exécutions traditionnelles: la plaque pour toiture STRUCTA. Présentant les propriétés remarquables du matériau, sa forme nouvelle, elle, enrichit les possibilités créatrices des concepteurs dans la construction. Un toit couvert avec la plaque STRUCTA apparaît divisé rythmiquement et offre, sous chaque angle de vue, une structure attrayante. Un matériau moderne en accord avec des formes familiaires. Des teintes agréables complètent l'image d'ensemble. Les dimensions de la plaque STRUCTA ainsi que le poids minime autorisent une manutention aisée. La fabrication en série et les dimensions étudiées favorisent l'utilisation optimale du matériau. La technique de fixation fort simple permet une pose rationnelle.

Données techniques

Teintes:
gris naturel, brun SC 49, noir SC 49
Utilisation:
gris naturel jusqu'à 1000 m d'altitude
brun et noir SC 49 jusqu'à 800 m d'altitude
Inclinaison minimale:
11 1/4° (20%)
Sous-toiture:
absolument indispensable
selon la construction et conditions régionales, exécution
avec joints (plaques GEA) ou sans joints (plaques
ETERPLAC).
Lattage:
45/60 mm (min. 40/60)
Intervalle entre lattes:
500 mm
Format:
dimensions de fabrication 620×920 mm (long./larg.)
dimensions utiles 500×873 mm (long./larg.)
Poids:
18 kg/m²
Recouvrements:
latéraux 1/2 onde (47 mm)
en hauteur 120 mm
Fixation:
plaques en bordure de l'égout, de la rive et du faîte par
visseage
autres plaques par crochets
Accessoires:
pièces moulées pour tous raccordements



Coupon

- Senden Sie uns die Montageanleitung für STRUCTA-Dachplatte
- Wir wünschen Vertreterbesuch
- Veuillez nous faire parvenir les instructions de pose des plaques STRUCTA
- Nous désirons la visite de votre conseiller

Name/Nom

Adresse

Eternit

Eternit AG
8867 Niederurnen Tel. 058 - 23 11 11

Eternit SA
1530 Payerne Tél. 037 - 61 11 71

Eternit Verkauf AG
8000 Zürich Tel. 01 - 42 52 11

4000 Basel Tel. 061 - 34 37 37

4600 Olten Tel. 062 - 21 38 34

2000 Neuchâtel Tel. 038 - 24 40 30

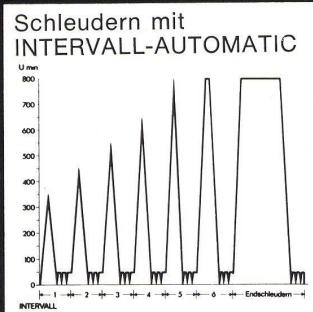
1020 Renens Tel. 021 - 34 39 64

1950 Sion Tél. 027 - 2 13 20

6900 Lugano Tel. 091 - 51 19 06

Wir führen Spezialitäten

Zum Beispiel: Waschvollautomat mit INTERVAL-AUTOMATIC



Untergebaut in Schweizer Küchen



So einfach: Dekorplatte einschieben

SIEMENS

Einbaugeräte mit dem gewissen Extra

Dieser, in Schweizer Küchen unterbaufähige Waschvollautomat, gehört zu den Spitzengeräten! Sein Steckbrief: Fasst bis 4,5kg Wäsche, hat 14 Grundprogramme, Leuchtpult, Trio-Waschmittelzugabe (von vorne). Dazu, neben vielen anderen Qualitätsmerkmalen, die INTERVAL-AUTOMATIC mit hohem Endschleudern: 800 Touren!

Dekorrahmen, in die Dekorplatten mühelos eingeschoben werden können, besitzen alle Einbau-, Geschirrspül-, Kühl- und Waschgeräte von Siemens. Ob farbig, in Holz oder Metall – unsere Geräte passen sich jeder Küche an.

Weitere Angaben und Erklärungen im Detailprospekt.

Coupon

für detaillierte Unterlagen. Siemens-Albis AG,
Äbt. Haushaltgeräte, 8953 Dietikon/ZH

Name _____ BW _____

Adresse _____

PLZ _____ Ort _____

52.3.34

«Der kühle Beton ruft nach Holz»

**sagte der Erbauer der Parsenn-Talstation in Davos
(und erfüllte den Ruf).**

Das Warten an den Talstationen gehört nicht unbedingt zu den Höhepunkten der Ferien. Leider hat man

noch nicht herausgefunden, wie man es vermeiden kann. Die Parsennbahn tat, was sie konnte, um ihren Gästen

die Wartezeit zu verkürzen. Eine nicht zu unterschätzende Rolle spielt dabei die freundliche Atmosphäre, die vom warmen Holz an den Decken und Wänden ausgeht. Bescheiden, aber einladend, bereitet es den Neuancommling auf die überwältigenden Naturschönheiten vor, die ihn bald erwarten.

Fragen wir den Architekten.

«Ja» sagt uns Herr GIAN GROSS, Davos, «der Mensch fühlt sich nur in Räumen wohl, wo er natürlichen Baustoffen begegnet. –

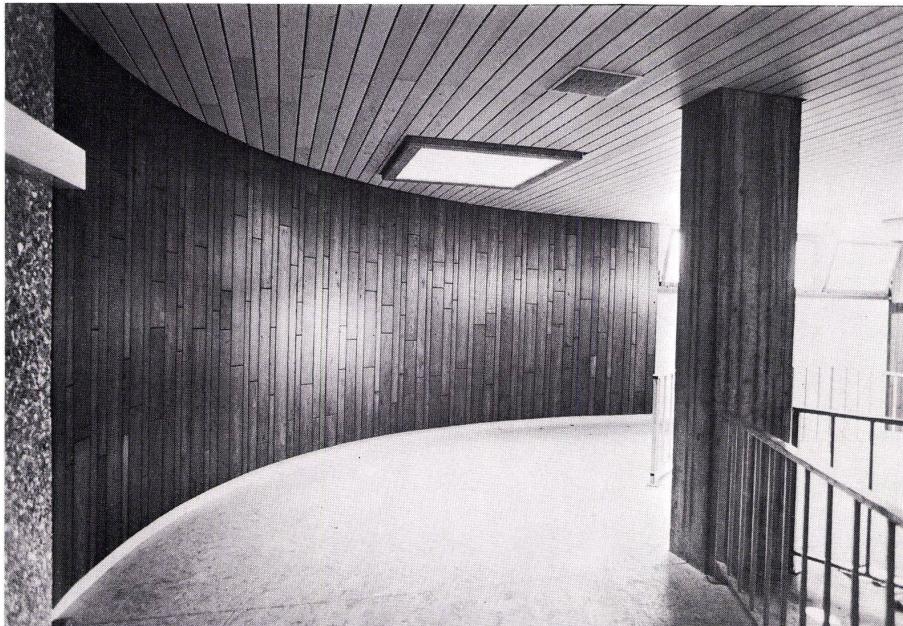
Dass für die Wände, die so manchen Stoß mit Skispitzen und Stöcken bekommen, nur ein massives und widerstandsfähiges Hartholz in Frage kommt, ist ja klar. – Die Decken mussten aufgehellt werden, damit sie nicht





nachdunkeln und mit der Zeit düster und lastend wirken. Die Hiag besorgt das ja alles aufs beste und schützt

auch alle Hölzer wirksam vor Bläue, Fäulnis, Pilzen, Bakterien und Verwitterungsschäden mit Sadolins PX 65.»



Die HIAG tut noch mehr.

Sie hilft zum Beispiel, beim Anschlag Zeit und Kosten zu reduzieren. En bloc liefert sie Fertigtäfer, behandelt mit Sadolins PX 65, und fixfertige Täfer-Elemente, dank denen bis zu 65 % der früher benötigten Zeit gespart werden kann.

Holz ist Sache der Hiag



HIAG Holzindustrie AG 9430 St. Margrethen Telefon 071/711201

Aluminium-Fassaden. Besser gesagt

LUXALON[®]

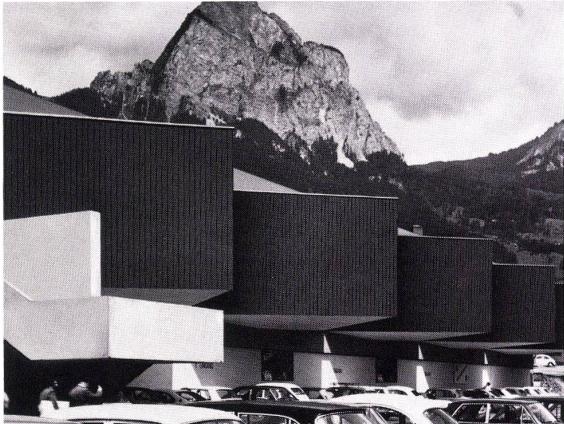
Aluminium-Fassaden.

Mythen-Einkaufszentrum, Ibach/Schwyz,
LUXALON[®]-Fassadenverkleidung Typ 150 F

Wohn-Hochhaus in Marin.
LUXALON[®]-Fassadenverkleidung Typ 150 F ►

Besser gesagt, weil LUXALON[®]-Aluminium-Fassaden nur Vorteile bieten:

- Paneele aus doppelnähteinbrennlackiertem Aluminium
- ohne sichtbare Befestigung
- in vielen lichtechten Farben
- hohe Wärmedämmung



[®] eingetragenes Warenzeichen von  Hunter Douglas



Turmix Verwaltungs- und Fabrikationsgebäude, Jona, LUXALON[®]-Aluminium-Fertigwand Typ 605

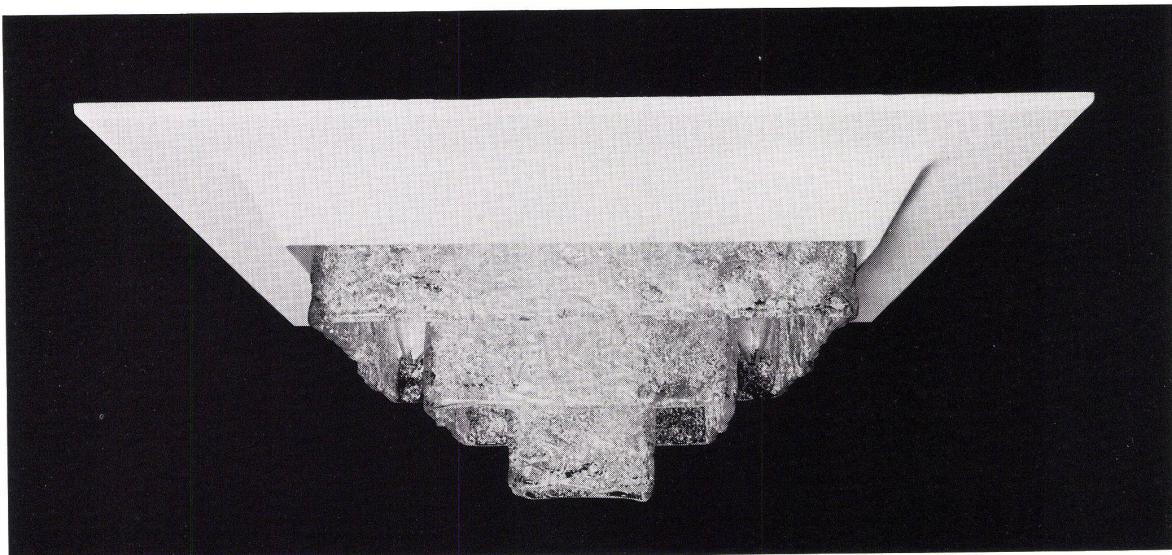
 **Hunter Douglas**

Beratung und ausführliche Unterlagen durch: Hunter Douglas, Moosstrasse 15, 6003 Luzern, Tel. 041 23 60 83

BAG TURGI



cassettlight® die idealen Leuchten für Kassetten- decken



Kassettendecken sind ein fester Bestandteil der modernen Architektur. Diese Rasterelemente gehören zur neuzeitlichen Raumgestaltung. „cassettlight“-Leuchten sind das neue Lichtelement dazu. Mit „cassettlight“-Leuchten lösen Sie jedes Beleuchtungsproblem. „cassettlight“-Leuchten sind modern im Design, wertvoll im Material und fügen sich harmonisch in die Deckenkonstruktion ein. Eine Universalbefestigung macht die Montage von jeder Kassettendecken-Konstruktion unabhängig. Auch nachträglich können „cassettlight“-Leuchten einfach, bequem und schnell eingebaut werden. Überzeugen Sie sich.

4

Coupon

BAG
Bronzewarenfabrik AG
5300 TURGI
Telefon 056-23 11 12

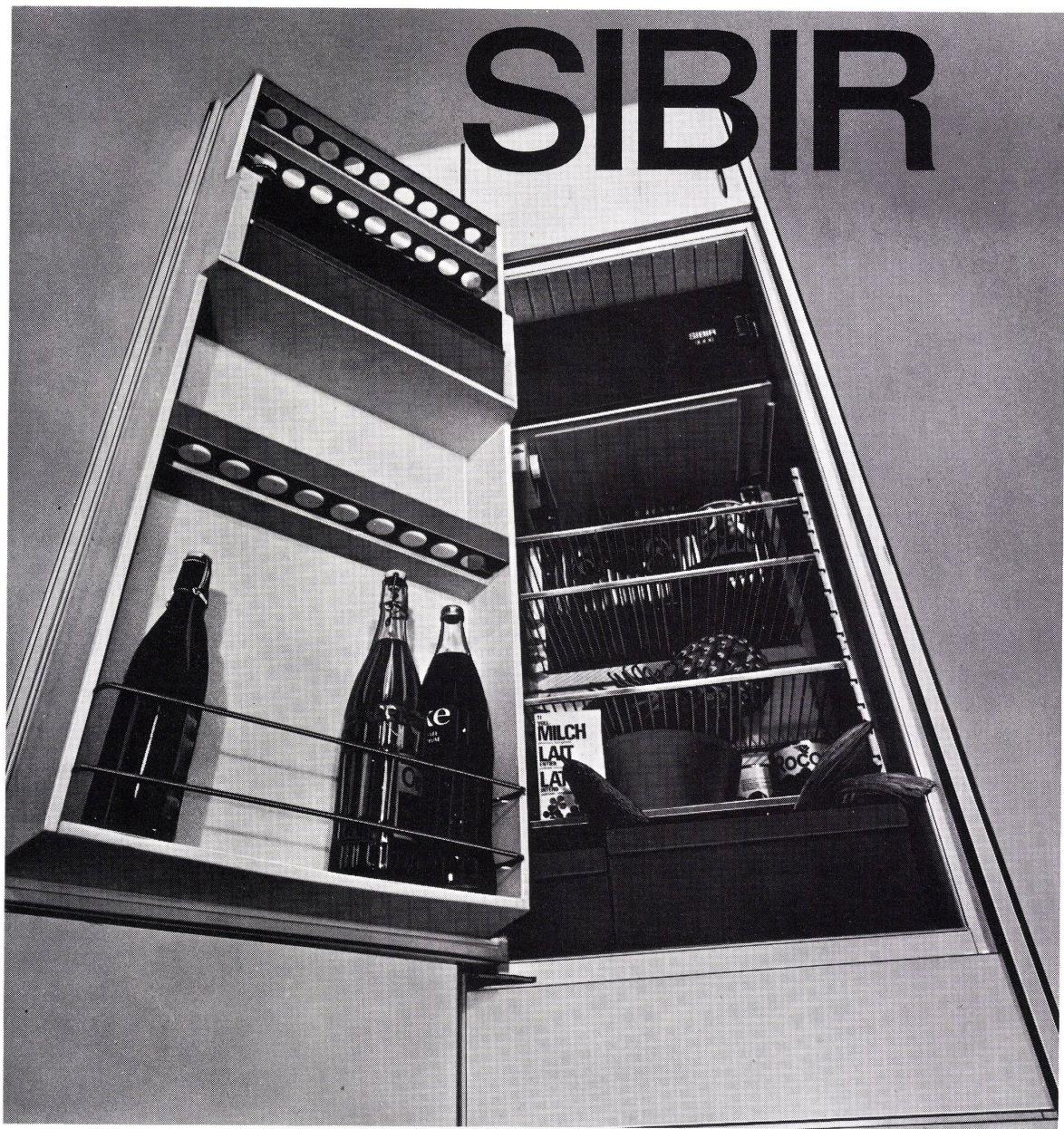
Name _____

Bitte senden Sie mir
unverbindlich Ihren
Katalog über „cassett-
light®“-Leuchten.

Wohnort _____

Straße _____





der
modernste
*** Kühlschrank
Europas

NORM-Einbaumodell 225 Liter

Fr. 555.-

mit 25 Liter^{***} Tiefkühlfach

Funktion:

NEUE Absorption,
absolut geräuschlos
und vibrationsfrei

Garantie:

5 Jahre Vollgarantie
auf die Funktion aller Teile

Erfahrung:

25 Jahre SIBIR

Kühlapparate GmbH, 8952 Schlieren

Passt prima!

Hausfrauen und Bauherren, die unsere Apparate kennen, sind sich einig: Einbauherde der Metall Zug sind prima und passen prima in jede Einbauküche.

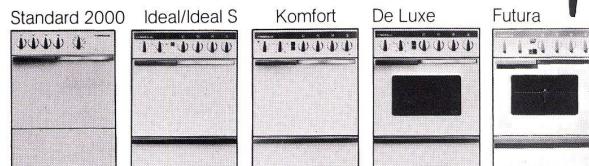


Denn jeder Metall Zug-Einbauherd bietet Komfort nach Mass. Bedienungskomfort, Automatikkomfort, Reinigungskomfort, Formkomfort. Viel Komfort, der einfach prima passt.

Deshalb finden Sie das Einbauherd-Programm von Metall Zug in 5 klare Komfortstufen unterteilt. Von einfach, schlicht-modern bis hin zu raffiniert, vollautomatisch. Komfortstufen, die Rücksicht nehmen auf die meisten individuellen Bedürfnisse und Gewohnheiten, und auch auf's Budget.

Beim Modell Futura 1203/1204 sind die Möglichkeiten und Vorteile so zahlreich, dass Sie es nicht mehr mit einem Herd, sondern mit einem Koch-, Back-, Brat- und Grillautomaten zu tun haben. Der Ihnen nicht nur viel Zeit und Mühe spart, mit dem das Kochen, Backen, Braten und Grillieren auch viel mehr Spass bereitet.

Ausgereifte Technik mit klaren Bedienungsvorteilen bringt Ihnen aber auch jedes der andern Metall Zug-Herdmodelle. Und in jedem steckt Zuger Qualität.



Wenn Sie mehr wissen wollen, senden Sie uns den untenstehenden Gwunderbon. Wir schicken Ihnen dafür unseren grossen Farbprospekt.

Metall Zug führt neben Einbauherden auch ein vollständiges Programm an Einbau-Backöfen und -Rechauds, freistehenden Herden, Dunstabzugauben und Mikrowellengeräten.

Gwunderbon

Name: _____
Adresse: _____
Plz/Ort: _____

Ausfüllen, ausschneiden und einsenden an:
Metallwarenfabrik Zug, Baarerstrasse 28, 6301 Zug

BW 1

metall zug

I. Das sind die inneren Vorteile der neuen CUPOLUX®-Lichtkuppeln:

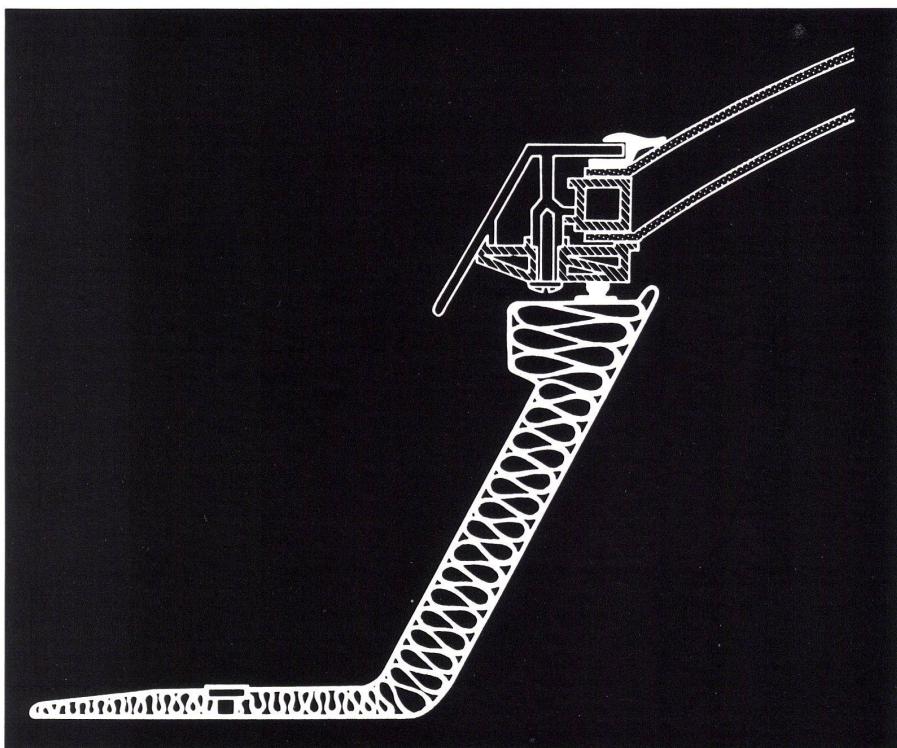
Lichtbeständigkeit, keine Vergilbung, minimale Wärme-verluste und keine Material-spannungen dank besonderer Werkstoffe und einer durch-dachten Konstruktion.



Für CUPOLUX-Lichtkuppeln wird nicht irgendein transparentes Material verwendet, sondern zwei durch eine isolierende Luftschicht getrennte Schalen aus Acrylglas opal. Diese bieten bei hoher Lichtdurchlässigkeit einen optimalen Schutz gegen Wärmeeinstrahlung. Sie sind so gelagert, dass sie sich spannungsfrei ausdehnen können.

Der verwindungssteife Aluminiumrahmen in Kombination mit einem Hart-PVC-Klemmprofil schliesst den Aufsetzkranz nach allen Seiten fugenlos ab. Unter normalen Verhältnissen wird eine Kondensatbildung vermieden.

Die neuen CUPOLUX-Lichtkuppeln lassen sich wie Fensterflügel montieren und zeichnen sich durch Form-schönheit, praxisgerechte Funktion und Dauerhaftigkeit aus.



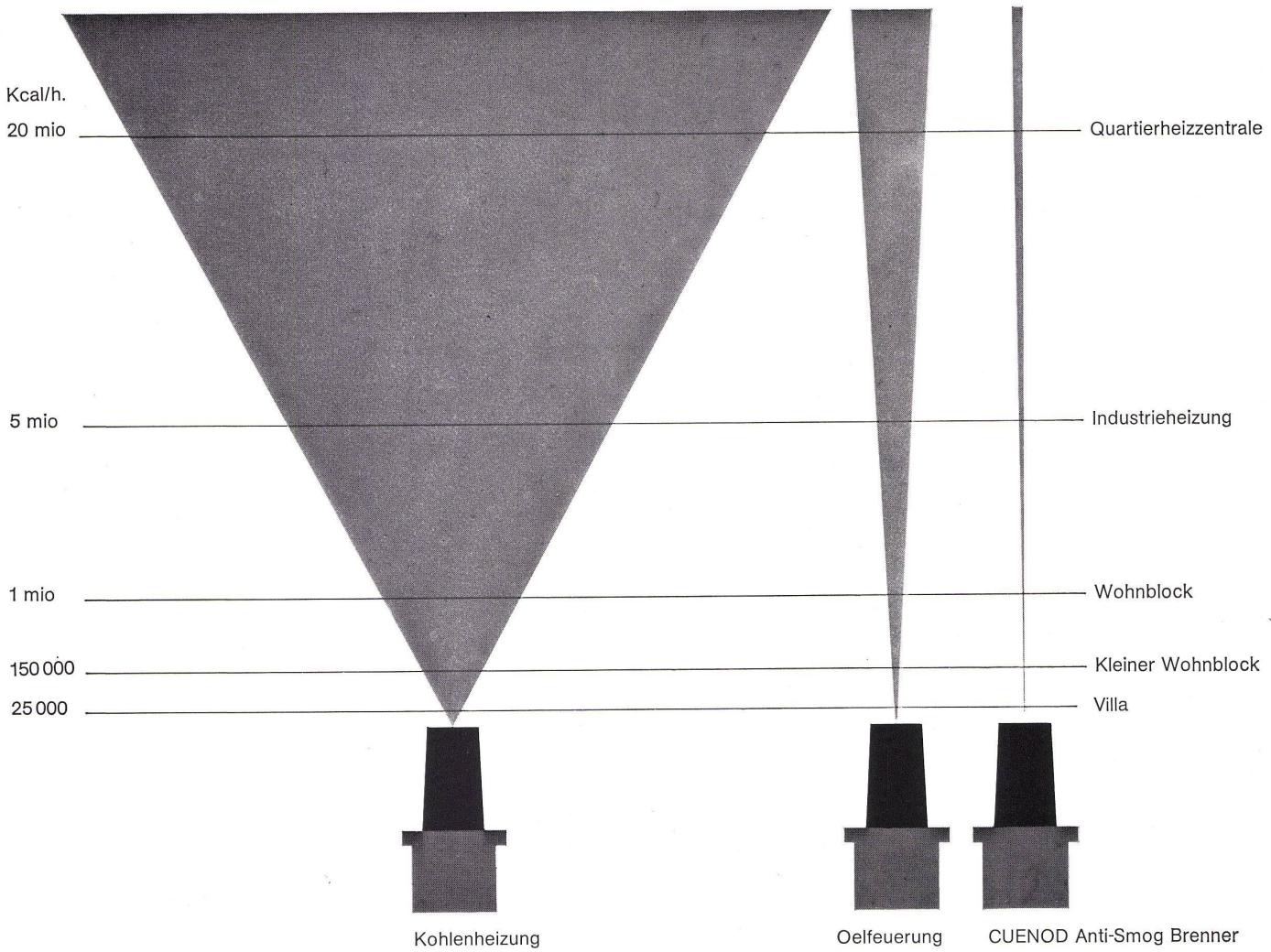
CUPOLUX-Lichtkuppeln sind montagefertige Bauelemente, die sich jederzeit in CUPOLUX-Lüfter ändern lassen, und entstammen dem grössten Lichtkuppelwerk Europas. Konstruktion und Wahl der Werkstoffe sind das Ergebnis jahrzehntelanger Erfahrung. Die Planung von Grossserien macht auch für die Details eine ausgefeilte Ingenieur-lösung möglich.

CUPOLUX-Lichtkuppeln sind Fenster zum Himmel

Fachmännischer Einbau durch eigene Montageequipen in der ganzen Schweiz.



Jakob Scherrer Söhne AG
8059 Zürich 2
Allmendstrasse 7
Telefon 01 257980



Die Lufthygiene berührt uns alle

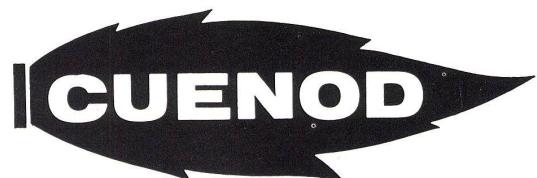
Als Pionier in der Entwicklung von Oel- und Gasbrennern hat Cuenod eh und jeh gegen die Luftverunreinigung gekämpft. Das obenstehende Schema zeigt vergleichshalber den Auswurf (Emission) von festen Bestandteilen bei Kohlen- und konventioneller Oelheizung, ferner bei Emulsionsbrenner nach dem ELF-Verfahren.

Ein fortschrittliches Unternehmen darf sich mit dem Erfolg nie zufrieden geben. Aus diesem Grunde hat Cuenod für grössere und grösste Oelfeuerungsanlagen Emulsionsbrenner nach dem ELF-Verfahren entwickelt, die ausser den, den Cuenod-Brennern bereits eigenen Qualitäten wie Sicherheit, Komfort und Sparsamkeit noch einen grösstmöglichen Umweltschutzeffekt verleihen.

Dieser Vergleich über die Emissionen ist absichtlich rein schematisch dargestellt worden. Wenn Sie sich

für weitere Angaben interessieren, schreiben Sie bitte an die untenstehende Adresse. Wir stellen Ihnen die gewünschten Unterlagen gerne zu.

Cuenod ist eine Abteilung des Charmilles-Konzerns und fabriziert Oel-, Gas- und Zweistoffbrenner für Leistungen von 20 000 - 12 Millionen kcal/h, Anti-Smog Emulsionsbrenner für Leistungen von 300 000 - 12 Millionen kcal/h. Ferner stellt Cuenod auch eine komplette Typenreihe von stopfbüchsenlosen Umläzpumpen für Zentralheizungen her.



Ateliers des Charmilles SA, Usine de Châtelaine, Genf

Verkaufsbüros:
Basel, Bern, Biel, Chur, Genf, Horw-Luzern, Lausanne, St. Gallen, Sementina, Glattbrugg-Zürich.

Service-Stationen in der ganzen Schweiz.

Wetterfeste Aussenstoren für behagliche Wohn- und Arbeits- räume

Der wirksame Sonnen- und Wärmeschutz, dem auch Wind, Regen und Schnee nicht schaden. Wir liefern für sämtliche baulichen Gegebenheiten die geeigneten Storen: Rollstoren mit Regulierlamellen, Raffstoren mit gebördelten, 55 und 80 mm breiten Lamellen, Rolladen mit oder ohne Lichtschlitze sowie Verdunkelungsstoren. Die Bedienung kann einzeln oder in Gruppen, mit Handkurbel oder eingebautem Elektromotor erfolgen. Wohnungs- und Verwaltungsbauten, Gewerbe- und Industriebauten, Schulen und Spitäler verlangen differenzierte Sonnen- und Wetterschutzsysteme. Sie finden sie im norm®-Sortiment. Verlangen Sie ausführliche Unterlagen oder den unverbindlichen Besuch unseres Beraters.



Metallbau AG Zürich

Anemonenstrasse 40, 8047 Zürich
Telefon 01-54 67 00

Vertretungen und Servicestellen in

Basel, Bern, Lausanne, Locarno,
Luzern, Solothurn, St.Gallen und Chur

norm®

Gefällige Form, geringes Gewicht, Handlichkeit und nicht zuletzt ein konkurrenzfähiger Preis, dies sind nur einige Qualitäten, die die PLANOR-Heizwand auszeichnen. Dieser neue Heizkörper von RUNTAL wurde vor allem für Grossüberbauungen und Hochhäuser geschaffen.

Unser Beispiel: Hochhaus Unterkapf, Emmen/LU, Wohnzimmer
Architekt und Bauherrschaft: Bautreuhand AG, Zürich
Aufnahme: Raoul Heeb, Luzern



Die PLANOR-Heizwand
eine Neuheit von

Runtal

Heizwände, Konvektoren, Radiatoren, Heizgitter

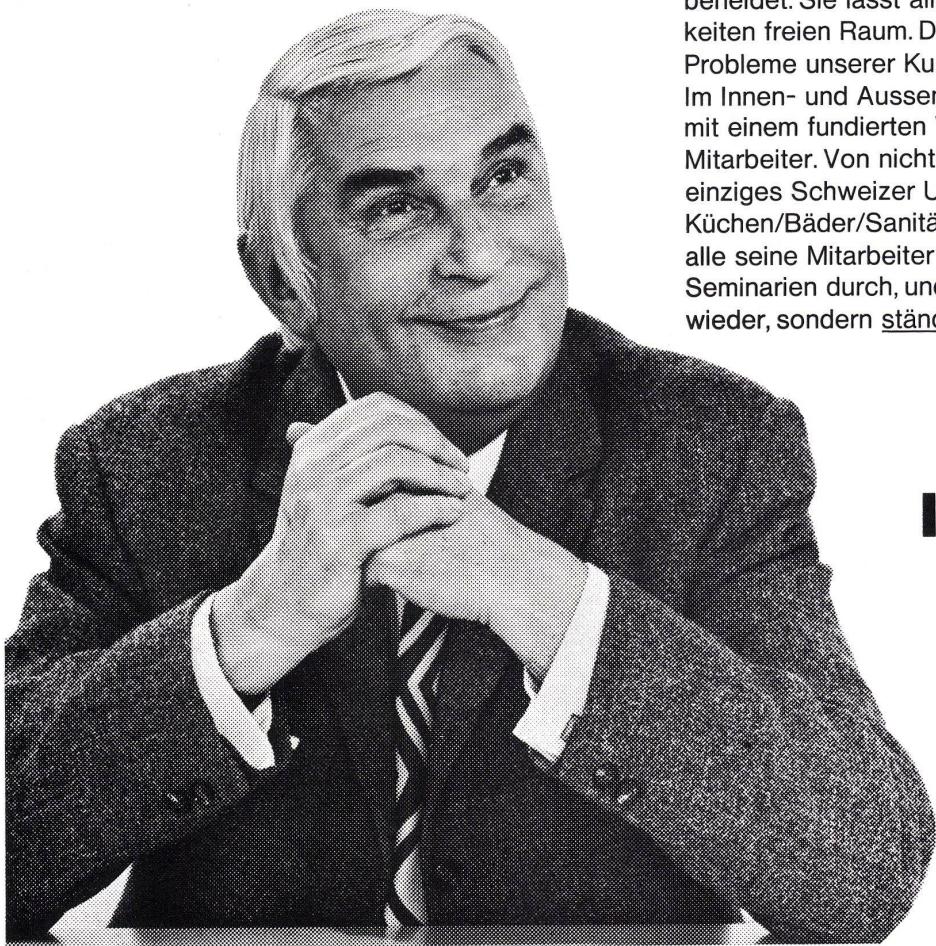
Schweizer Patent und Fabrikat

Verkaufsbüros: 2000 Neuchâtel,
8032 Zürich 7,

Route des Falaises 7
Hedwigstrasse 3

Tel. 038 25 92 92
Tel. 01 53 78 78

Profitieren Sie!



Sie profitieren bei TROESCH von zwei Dingen: Vom Fachwissen und -können der Mitarbeiter und von der einmaligen Sortimentsbreite.

Um die Sortimentsbreite wird TROESCH beneidet. Sie lässt allen Gestaltungsmöglichkeiten freien Raum. Denn auf Wünsche und Probleme unserer Kunden sind wir eingestellt. Im Innen- und Aussendienst sind Fachleute mit einem fundierten Wissen unsere Mitarbeiter. Von nichts kommt nichts. Als einziges Schweizer Unternehmen der Branchen Küchen/Bäder/Sanitär führt TROESCH für alle seine Mitarbeiter Fachkurse und Seminarien durch, und zwar nicht hin und wieder, sondern ständig.

**Es ist
Ihr Vorteil,
Ihre Probleme
von unseren
Fachleuten
lösen zu
lassen.**



TROESCH & CO AG
Köniz/Bern, Sägemattstr. 1 Tel. 031/53 77 11
Zürich, Ausstellungstr. 80 Tel. 01/42 78 00
Basel, Dreispitzstr. 20 Tel. 061/35 47 55
Lausanne, 9, rue Caroline Tel. 021/20 58 61
Thun, Frutigenstr. 24 B Tel. 033/ 3 24 84
Sierre, 44–46, route de Sion Tel. 027/ 5 37 51

**Küchen Bäder Sanitär
mit TROESCH appeal**

Nicht aus den Wolken...

...aber aus der Korridor- oder der Zimmerdecke sind Columbus Scheren-treppen problemlos ausziehbar. Sie werden in Lukenkästen eingeschoben und benötigen oben keinen Schwenkkraum.

Hohe Stabilität sowie breite, rutschsichere Stufen gewährleisten sicheres Hinaufsteigen. Alle Teile werden aus korrosionsbeständigem Aluminium-Druckguss hergestellt.

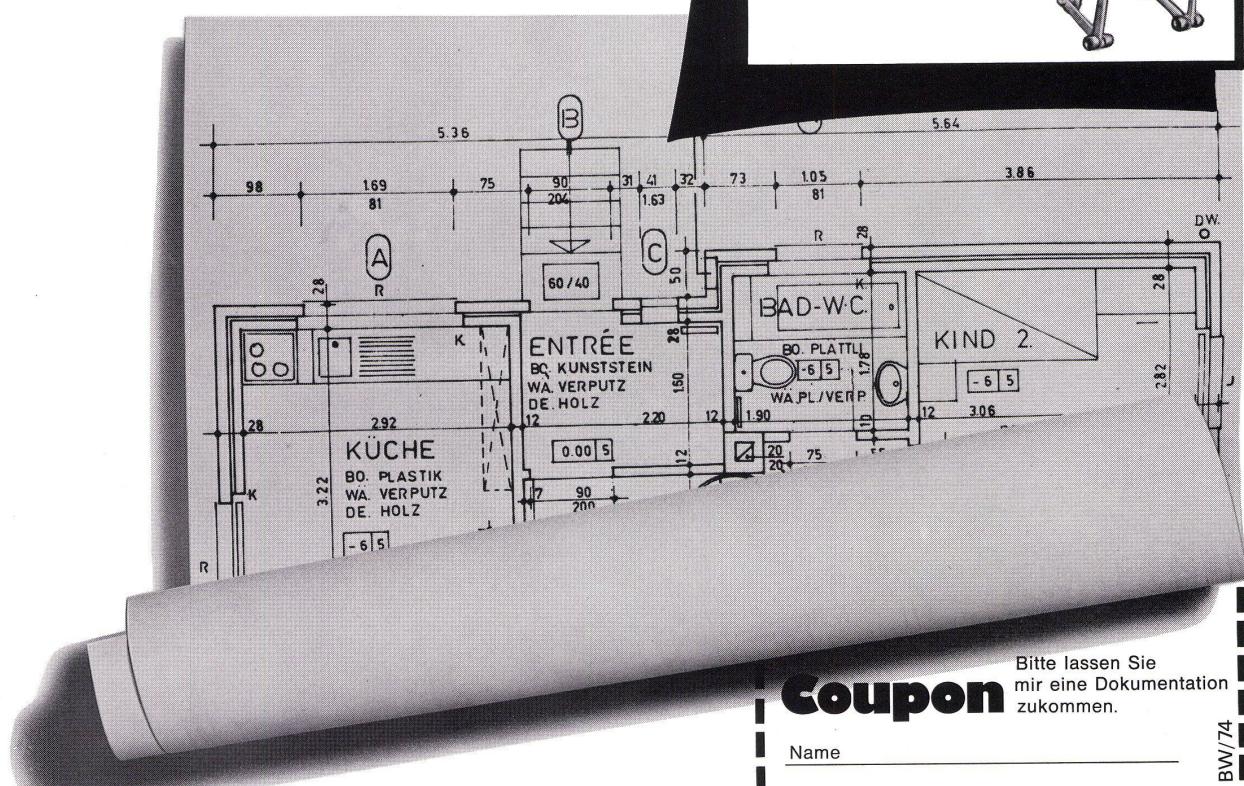
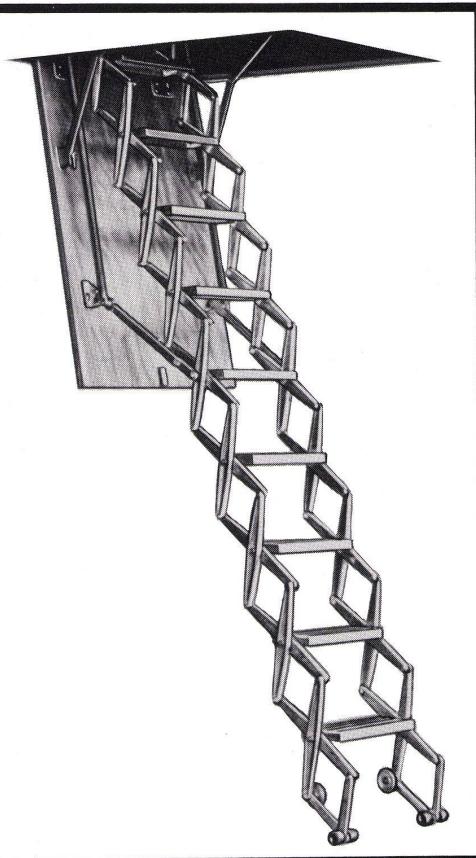
In 3 Modellen verfügbar. Treppenbreite und Höhe nach Wunsch. Mit oder ohne Obenöffner und Handlauf. Für Flachdach als kompletter Ausstieg mit Obenabdeckung lieferbar.

Bitte verlangen Sie auch Prospekte von Columbus Spindel-, Einholm- und Schiebetreppen.



Columbus Treppen ag

Industriestrasse 9245 Oberbüren Tel. (073) 513755



coupon

Bitte lassen Sie
mir eine Dokumentation
zukommen.

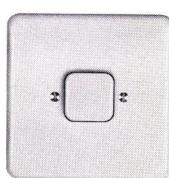
Name _____

Adresse _____

Ort mit PLZ _____

Alle drei neuen Hotels in Zürich wählten den Schalter mit der präzisen Führung

den XAMAX-Druckknopfschalter – weil er mehr Sicherheit garantiert, weil sein modernes Design dem heutigen Geschmacks-empfinden entspricht und last but not least – weil er nicht mehr kostet als die üblichen Wippen-schalter.



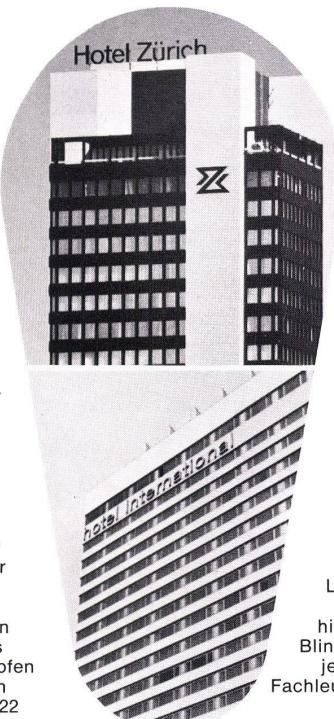
Wir sind stolz darauf, dass sich alle drei Bauherren der neuen Top-Hotels von Zürich für unseren Druckknopf-schalter entschieden haben.

Drei Hotels mit zusammen über 1500 Zimmern. Tagtäglich tausend und mehr Gäste aus aller Welt. Anspruchsvolle Gäste. Tagtäglich geht in tausend und mehr Zimmern das Licht an. In Nr. 312 z.B. drückt an diesem Abend eine hübsche Miss Lindgren aus Stockholm auf den Knopf des XAMAX-Schalters. Etwas weniger sanft drückt am nächsten Abend bereits Monsieur

Bonjour, ein Boxtrainer aus Toronto, auf den selben Knopf. In 420 spielen die Kinder von Mr. & Mrs. J. Smith aus New York mit den Knöpfen der Lichtschalter. Auch Signor Monticelli in 422 nebenan drückt auf den XAMAX-Knopf, weil er Licht braucht, um den Kongressbericht für morgen zu studieren.



Überall sicheres Licht, das ebenso zum guten Wohnklima gehört wie ein weiches Bett oder die Möglichkeit, ein heißes Bad zu nehmen. Deshalb meinen wir, dass Schalter nicht einfach Schalter sind. Das beweist jeder XAMAX-Druckknopfschalter. Seine unverwüstliche Konstruktion und die präzise Knopfführung prädestinieren ihn für den Hotelbetrieb. Für Betriebe also, deren Einrichtungen tagtäglich in ungewöhnlichem Mass strapaziert werden, wo Detailprobleme schon bei der Planung optimal gelöst werden müssen und wo nur der Leistungsfähigste sich behaupten kann.

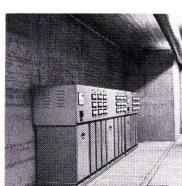


Unser Druckknopfschalter hat den Markt erobern: Man spricht von ihm. Übrigens: das XAMAX-Sortiment für Elektro-Installationsmaterial umfasst auch Steckdosen, Kombinationen, Sicherungselemente, Leitungsschutzschalter, Kleinverteiler und was sonst noch zu einem umfassenden Programm gehört.

Die Abteilung Schalttafelbau hilft Ihnen «größere» Probleme lösen. Sie ist in der Lage, die Planung Ihren Bedürfnissen entsprechend optimal zu verwirklichen und Anlagen in jeder gewünschten Form und Größe zu bauen – ob es sich nun um Zähler- und Sicherungsverteilungen handelt oder um Verteilanlagen oder um Kommando- und Steuerschränke.



Die Abteilung Kondensatoren setzt sich für eine Verbesserung des Leistungsfaktors Ihrer elektrischen Anlagen ein und hilft Ihnen Kosten sparen für Blindenergie. Es lohnt sich auf jeden Fall, sich von unseren Fachleuten unverbindlich beraten zu lassen.



Unsere tausendfach erprobten elektronischen Automaten beweisen immer wieder: XAMAX ist gleichbedeutend mit technischem Fortschritt.

Vollautomatische Blindleistungskompen-sation für Normal- und Notnetz, total 450 kVar, im Hotel International

xamax

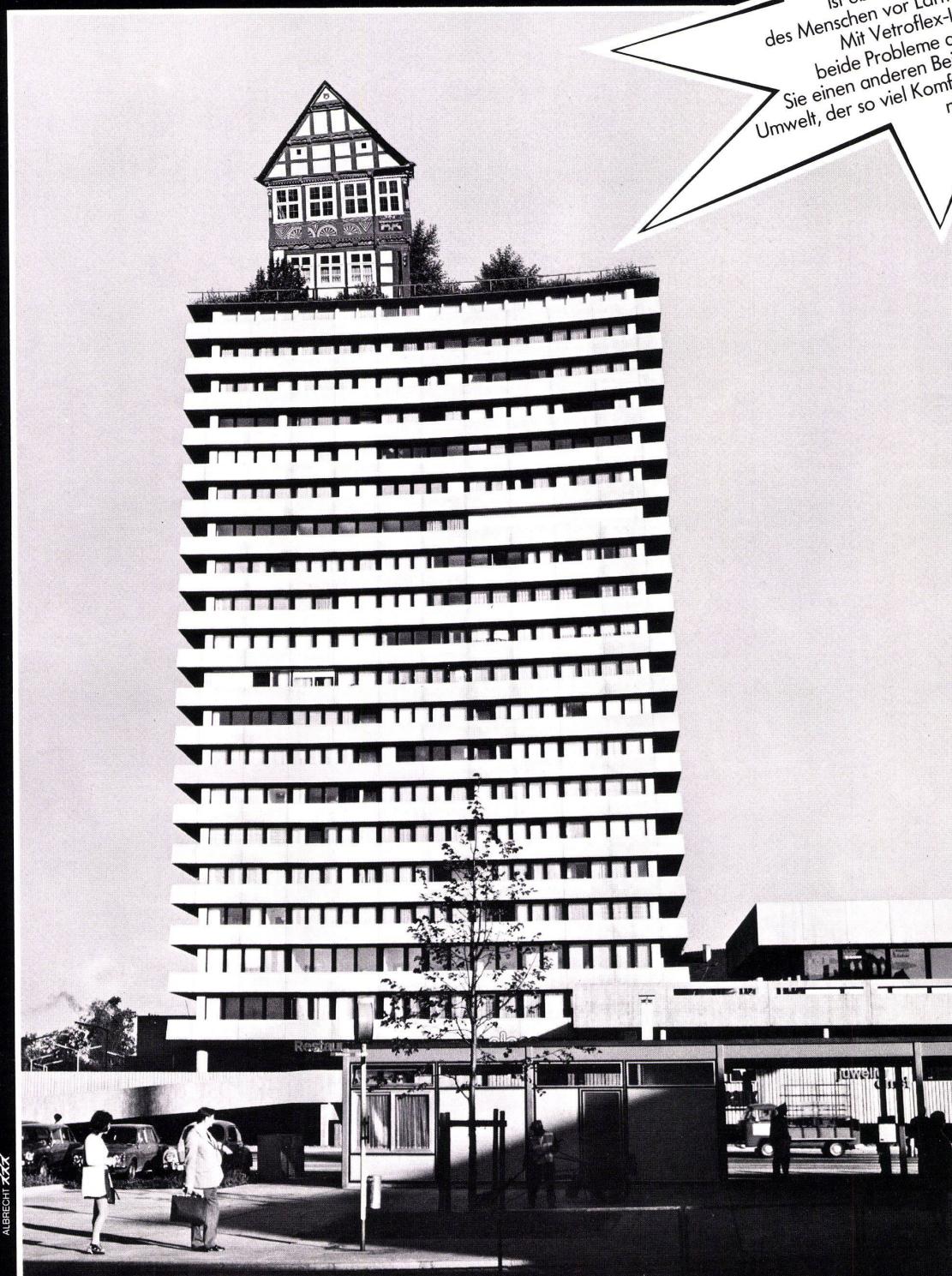
Birchstrasse 210 CH-8050 Zürich
Telefon 01 46 64 84





Ob moderner Hochbau
oder Altbau-Sanierung,

VETROFLEX Isolierstoffe bringen
die umweltfreundliche
und kostensparende Lösung*
akustischer und thermischer
Probleme.



* Sparsamkeit beim Verbrauch von Heizenergie
ist ebenso Umweltschutz wie der Schutz
des Menschen vor Lärm.

Mit Vetroflex-Isolierstoffen lösen Sie
beide Probleme auf einen Schlag. Oder kennen
Sie einen anderen Beitrag zum Schutz unserer
Umwelt, der so viel Komfort bringt und erst
noch Kosten sparen hilft?

Die spezifischen Eigenschaften
von VETROFLEX Isolierstoffen:

Die interessieren den Architekten

- hohe mechanische Widerstandsfähigkeit
- verschiedene Raumgewichte für optimale Lösungen

Die interessieren den Bauherrn

- hoher Schallabsorptionsgrad
- hoher Wärmeleitwiderstand
- unbrennbar, unverrottbar, unzersetzbbar

Die interessieren den Bauunternehmer

- selbsttragend, leicht
- rationelles Plattenformat
- leichte Verarbeitung auch mit Messer oder Schere

VETROFLEX Isolierstoffe sind
kurzfristig lieferbar durch den
Fachhandel

Heizung, Klima, Schwimmbadtechnik – alles aus einer Hand. Und weshalb auch der Planer davon profitiert:



Die Pieren-

**Planung ersetzt nicht Ihre eigene.
Sondern ergänzt sie.
Wirkungsvoll!**

Die Pieren-Spezialisten befassen sich tagein - jahraus mit Spezialproblemen innerhalb eines Spezialgebietes, gehe es um Heizkessel, Tanks, Heizkörper, Regelungen, Pumpen – alles Heizfragen – oder um Klimageräte, -Zentralen, Kältemaschinen, Ventilatoren, Dachlüfter – alles Klimafragen – oder gar um Schwimmbadzubehör, Filteranlagen, Wasseraufbereitungen.

Wir meinen deshalb (nur so unter uns), dass wir kompetente Gesprächspartner sein könnten: Sie von der Planungsseite und wir von der technischen her.

Denn, wenn wir sagen «Alles aus einer Hand», so wissen wir auch, dass uns das verpflichtet. Zuerst bei der Planung mit Ihnen. Dann bei der baulich termingerechten Ablieferung und bei der koordinierten Zusammenarbeit mit dem Installateur. Dazu gehören aber ebenso die Weiterbetreuung unserer Kunden und Erzeugnisse nach Kaufabschluss, Service und Unterhalt, den der Bauherr verlangt.

Pieren installiert nicht, beliefert aber alle guten Installateure.



Heizkessel
Oeltanks
Heizkörper
Regelungen
Pumpen



Lüftungs- und
Klimazentralen
Klimageräte und
Kältemaschinen
Ventilatoren
Dachlüfter



Filteranlagen
Schwimmbecken-
zubehör
Wasserpflege
Gegenstrom-
schwimmanlagen

Pieren^{HK}

– der Name für Luft-, Klima- und Heizkomfort

Hermann Pieren AG, Fabrik für luft- und wärmetechnische Apparate, 3510 Konolfingen, Tel. 031/91 88 91

Verkaufsbüros und Servicestellen in Zürich Tel. 01/98 68 04, Basel Tel. 061/35 26 46,
Morges Tel. 021/71 55 95 und Lugano Tel. 091/3 48 58